# > SVSTEMA



Camera di Commercio Ravenna

#### ANNO LXX > N. 3 > DICEMBRE 15 > QUADRIMESTRALE

Poste Italiane S.p.A. Spedizione in abbonamento postale D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Ravenna na la caso di macca di enzanda necando a Pasenna con escriborta influence che si impesso a nazze la relativa tassa.









SAPIR è il principale Terminal Operator del Porto di Ravenna.

La Capogruppo e le controllate Terminal Container Ravenna e

Terminal Nord offrono servizi altamente qualificati

per la movimentazione di fertilizzanti, inerti,

ferrosi, impiantistica e pezzi speciali, liquidi, merce a

temperatura controllata e container, anche reefer.

Tutte le tre Società terminaliste del Gruppo SAPIR

sono certificate Qualità dal 2001.

Porto Intermodale Ravenna S.p.a. • Via G. Antonio Zani 1 • 48122 Ravenna • tel. 0544 289711 • www.grupposapir.it



Concessionaria esclusiva per la pubblicità



www.publimediaitalia.com



puoi trovare Systema on line su www.ra.camcom.it



### sul sito puoi trovare, inoltre, tutto quello che vuoi sapere su:

- firma digitale, carta nazionale dei servizi (C.N.S.), e Token USB
- registro imprese on line (Telemaco)
- arbitrato e conciliazione



Periodico quadrimestrale della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Ravenna Anno LXX numero 3/dicembre 2015 Reg. Tribunale di Ravenna Decreto n. 418 del 21/05/1960

Direttore Natalino Gigante
Presidente Camera di Commercio di Ravenna

Direttore responsabile Paola Morigi Segretario generale

Camera di Commercio di Ravenna

Gruppo redazionale

Cinzia Bolognesi, Roberto Finetto, Maria Elisabetta Ghiselli, Fabiola Licastro,

Laura Lizzani, Giovanni Casadei Monti,

Paola Morigi, Barbara Naldini, Maria Cristina Venturelli, Danilo Zoli

Segreteria di redazione

Alessandra Del Sordo

Tel. 0544 481489 Fax 0544 481500

alessandra.del sordo@ra.camcom.it

Foto

Archivio Camera di Commercio di Ravenna

Coordinamento editoriale e impaginazione Mistral Comunicazione Globale sas di Venturelli M. Vittoria e C.

Progetto grafico

Tuttifrutti - Ravenna

Pubblicità

#### PUBLIMEDIA

P.zza Bernini 6 - Ravenna Tel. 0544 511311

Fax 0544 511555

info@publimediaitalia.com

www.publimediaitalia.com

Iscrizione R.O.C. 3083

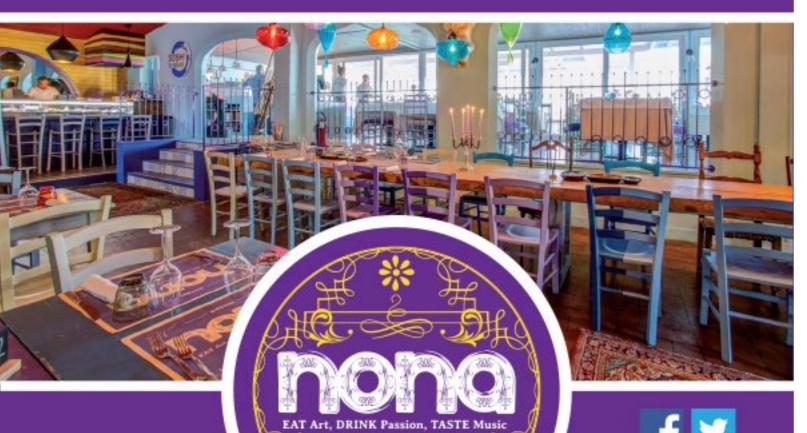
Direzione e amministrazione Viale Farini, 14 - 48121 Ravenna

Tel. 0544 481311

Fax 0544 481500 c.p. 370

www.ra.camcom.it

## EAT ART DRINK PASSION TASTE MUSIC







RISTORANTE

**SUSHI CORNER** 

**PIZZERIA** 

**COCKTAILS BAR** 

## VI ASPETTIAMO PER EMOZIONANTI CENE AZIENDALI

Via Torino, 29 47838 Riccione (RN) Tel. + 39 0541.602465



## DICEMBRE 2015









#### **E**DITORIALE

- >7< 2015, l'anno della svolta DI NATALINO GIGANTE
- >8< GIUSTIZIA Legalità e sicurezza DI ALESSANDRO MANCINI
- >13< ATTIVITÀ CAMERALE

  La firma digitale utile ai giovani
  DI MONICA PALMIRANI
- >16< INNOVAZIONE
  Green Bone, la startup innovativa del biomedicale
  DI LISA MANETTI
- >19< IMPRENDITORIA FEMMINILE
  Alla scoperta di nuove tendenze
  DI ELENA MARINONI

32° Concorso "Fedeltà al Lavoro e progresso economico" 8ª edizione "Premio Teodorico"

> 34 < ATTIVITÀ CAMERALE
Approvato il bilancio preventivo
DI BARBARA NALDINI

NTERNAZIONALIZZAZIONE
Con Eurosportello verso nuovi mercati
DI GIOVANNI CASADEI MONTI

>43< CONGIUNTURA
Segnali contrastanti dal mercato del lavoro
DI LAURA LIZZANI

FORMAZIONE
"Alternanza scuola lavoro" cosa cambia
DI ROBERTA DREI E CRISTINA FRANCHINI

CROCIERE
Croceristi in aumento per il prossimo anno

TURISMO
Natale e Capodanno a Ravenna
DI Maria Elisabetta Ghiselli



## > 2015, L'ANNO DELLA SVOLTA di NATALINO GIGANTE

ancora presto per affermarlo con certezza ma molti segnali lasciano sperare che il 2015 possa essere ricordato, in futuro, come l'anno della svolta. L'Italia sembra avere ritrovato, finalmente, la strada giusta per uscire dalla fase di stagnazione in cui è precipitata dopo la breve ripresa del 2010-2011. Questo è quanto si ricava dall'andamento di alcuni importanti indicatori economici e delle rilevazioni sul clima di fiducia delle imprese e dei consumatori, mai così alto da 5 anni a questa parte. Accanto ai segnali di uscita dalla crisi permangono all'opposto, elementi di preoccupazione legati al mercato del lavoro, ai consumi e al tessuto imprenditoriale, ambiti che probabilmente scontano uno sfasamento temporale rispetto alla ripresa delle attività produttive.

Complessivamente l'Istituto di ricerca Proemetia stima che nel 2015 il valore aggiunto (analogo del PIL) in provincia di Ravenna aumenterà dello 0,6% rispetto all'anno prima. Nel 2016 la tendenza espansiva si dovrebbe rafforzare portando la variazione all'1,5%. A tale incremento contribuirebbero positivamente tutti i settori produttivi: manifatturiero 2,5%, servizi 1,5%, costruzioni 1,1% e agricoltura 0,4%.

In relazione alle prospettive che si intravedono per il 2016, il Consiglio camerale ha approvato venerdì 11 dicembre il preventivo 2016 e le linee strategiche che orienteranno le politiche finalizzate ad affiancare e sostenere il tessuto imprenditoriale provinciale.

Il principio che ha guidato l'ammi-

nistrazione nella predisposizione della programmazione economico-finanziaria dei prossimi anni è stato quello di tentare, nonostante il susseguirsi delle norme sulla spending review e dei tagli sulla principale fonte di entrate dell'ente camerale, di incidere il meno possibile sugli interventi economici destinati al territorio e alle imprese, puntando alla massima efficienza nella gestione della struttura.

Per il 2016 infatti, l'ammontare delle risorse che andranno a beneficio del territorio si attesterà a circa 2.635.000 rispetto ai 2.990.000 del 2015, un calo sì, ma certamente non proporzionale alla riduzione delle entrate pari al 40%. Il sostegno al credito attraverso i consorzi fidi impegnerà un milione di euro, voce questa che colloca la Camera di Ravenna quale ente tra i più impegnati in ambito regionale sul versante della risorse destinate agli organismi di garanzia.

Sul fronte dell'internazionalizzazione le azioni che la Camera di commercio metterà in campo attraverso l'Eurosportello ed Unioncamere regionale riguarderanno la filiera meccanica, la filiera dell'edilizia, delle costruzioni, del wellness, dell'agroalimentare e del turismo.

Da sottolineare l'avvio del nuovo servizio "Intelligent export report – iER" realizzato dal centro studi di Unioncamere regionale e che attraverso l'azienda speciale Eurosportello fornirà informazioni relative alle esportazioni delle singole imprese con i dati e i flussi commerciali mondiali (fonte ISTAT) e



Natalino Gigante, presidente della Camera di commercio di Ravenna

dati di bilancio depositati da tutte le imprese del mondo (fonte TRA-DE CATALYST BUREAU VAN DIJK).

La Camera di Ravenna sosterrà lo sviluppo delle imprese e del capitale umano con bandi per la concessione di contributi su diverse tematiche, creazione di nuove imprese, certificazioni sociali e ambientali, interventi per la sicurezza, e attraverso azioni rivolte alla diffusione delle nuove tecnologie e della banda ultralarga. Confermato l'impegno anche sulle attività istituzionali di regolazione del mercato attraverso la promozione degli strumenti di giustizia alternativa quali la mediazione el'arbitrato e progetti consolidati di diffusione dei servizi innovativi telematici del Registro Imprese.



l Convegno nazionale sul delicato e complesso tema di "Magistratura, Legalità, Sicurezza", organizzato dalla Procura della Repubblica di Ravenna e dall'Ordine degli Avvocati di Ravenna con la significativa collaborazione della locale Camera di commercio, ha costituito una importante occasione per offrire un contributo al dibattito su questioni, quali quelle su mafie e terrorismo e sugli ordinamenti giudiziari a confronto, che rivestono indubbiamente carattere di eccezionale attualità ed interesse per tutti noi, tecnici e non.

Quanto a mafie e terrorismi, un rapporto dell'intelligence dell'FBI risalente al 2005 riferiva della "interazione criminale fra la criminalità organizzata italiana e i gruppi di estremisti islamici, che facilita a potenziali terroristi l'accesso al sostegno economico e logistico di organizzazioni criminali con rotte di contrabbando stabilite e una forte presenza negli Stati Uniti".

In una dichiarazione pubblica del 2004, il compianto Procuratore antimafia Pierluigi Vigna segnalò il collegamento fra gruppi di militanti islamici e la camorra, affermando che vi erano prove di un coinvolgimento della camorra in un interscambio di droga e armi con gruppi di terroristi islamici.

La realtà sotto gli occhi di tutti ha dato triste conferma a quei pericoli paventati oltre dieci anni orsono. Della consistenza criminosa delle nostre mafie, Cosa Nostra, N'Drangheta, Camorra e Sacra Corona, delle connessioni con formazioni terroristiche, in particolare di matrice islamica, delle acquisizioni e degli investimenti degli enormi capitali di provenienza delittuosa, secondo i sempre più raffinati meccanismi del riciclaggio e dell'autoriciclaggio, hanno trattato, nella prima sessione del convegno, dall'alto delle loro competenze istituzionali, illustri relatori.

Le aspettative non solo degli operatori giuridici, ma anche dei numerosi cittadini presenti nella suggestiva cornice del teatro comunale "Alighieri", non sono andate deluse.

Nella sua relazione sul tema "Terrorismo, legalità e sicurezza: l'Italia in prima linea?" il dott. Lamberto Giannini, direttore del Servizio Centrale Antiterrorismo della Polizia, ha illustrato, in modo chiaro ed esaustivo, le attuali dinamiche organizzative delle Forze dell'Ordine a tutela della sicurezza dei cittadini a fronte del pericolo, sempre più concreto, di possibili atti terroristici, in particolare

di matrice fondamentalista islamica, evidenziando l'imprescindibile esigenza di coordinamento e mutuo scambio di informazioni non solo in ambito nazionale, ma nel più ampio contesto europeo con i servizi di sicurezza dei Paesi UE.

Particolarmente sentita e coinvolgente la successiva prolusione su "Criminalità organizzata del Centro-Sud tra nuovi conflitti e vecchie alleanze" tenuta dal Generale Giuseppe Governale, comandante del R.O.S. (Raggruppamento Operativo Speciale) dell'Arma dei Carabinieri che, con mirabile sintesi, ha tracciato un excursus storico della mafia siciliana e di quella calabrese, i cui attuali approdi, specie della seconda, appaiono quanto mai inquietanti, investendo territori un tempo estranei alle dinamiche della criminalità organizzata, quali il Settentrione ed in particolare la Lombardia.

L'alto ufficiale ha poi voluto ricordare l'indimenticabile figura di Carlo Alberto Dalla Chiesa, uomo delle istituzioni sempre in prima linea contro la





## MUTUO PER LA RIPRESA

Per favorire la ricerca e l'innovazione delle imprese e agevolare il rilancio commerciale delle aziende.

Mutui chirografari con durata fino a 5 anni

Maggiori informazioni presso le nostre filiali sul sito internet www.carispcesena.it o al numero verde 800 851 100.

criminalità terrorista e mafiosa, esempio di fedeltà allo Stato e alla Costituzione, cui ha immolato la propria vita.

Di intenso significato e spessore le relazioni dei due alti magistrati di seguito intervenuti.

Il Procuratore Generale presso la Corte d'Appello di Milano, dott. Roberto Alfonso, con una appassionata e approfondita relazione su "Le mafie del Centro-Nord tra infiltrazioni e sedimentazioni", ha efficacemente illustrato gli effetti e le problematiche scaturenti dalla sempre più diffusa e penetrante presenza della criminalità organizzata nelle regioni del centro nord appunto, in primis della n'drangheta, che si realizza con l'investimento, in quei territori, di enormi capitali provento delle attività criminose, con l'acquisizione di attività commerciali, imprenditoriali, beni immobili ed altro.

Si è poi soffermato sulla recente operazione denominata "Aemilia", che, da lui coordinata quale Procuratore Distrettuale di Bologna, ha permesso di avviare il processo a carico di esponenti di cosche calabresi particolarmente attive in Emilia Romagna. Il dott. Cataldo Motta, Procuratore della Repubblica di Lecce, sul tema "Terrorismi e mafie lungo la rotta balcanica" ha offerto un ricco contributo di informazioni ed esperienze operative sul fronte della immigrazione extracomunitaria e dei connessi delitti posti in essere da organizzazioni malavitose dedite al traffico di esseri umani, molti dei quali,



fuggendo dai teatri di guerra dei loro Paesi, nella speranza di trovare una destinazione dignitosa, sono poi vittime di naufragi e abbandono, spesso trovando la morte.

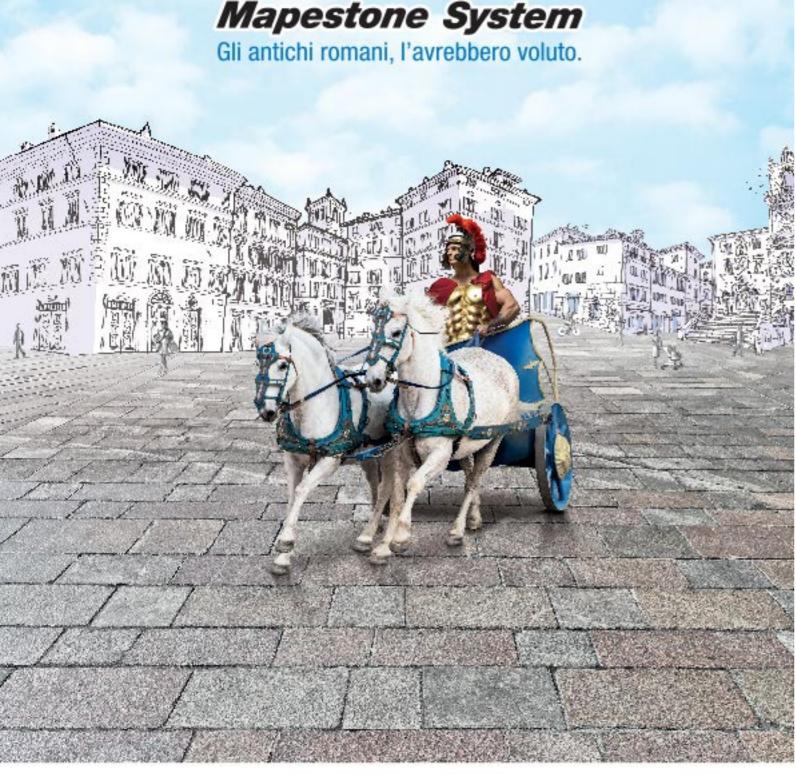
Infine, il generale Michele Carbone (Comandante della Scuola Ispettori G. di F. L'Aquila), ha affrontato il delicato e complesso tema sul riciclaggio del denaro e delle attività provento del crimine, "NarcoEuro e NarcoDollari: riciclaggio shopping in U.E.?", anche nelle sue implicazioni europee, segnalando, con dovizia di informazioni, le più moderne tecniche di "lavaggio" del denaro "sporco" e le pesanti ricadute che tali attività esplicano sulla economia globale, una significativa parte della quale è ormai sottratta al controllo di legalità (c.d. "economia sommersa"). La seconda giornata del convegno è stata dedicata al tema degli Ordinamenti Giudiziari, cioè delle conformazioni strutturali e funzionali delle organizzazioni giudiziarie, ponendo a confronto il nostro Paese con i due più importanti Paesi anglosassoni, Stati Uniti e Gran Bretagna.

Tutti gli interventi hanno rivestito particolare interesse, consentendo un confronto tra i "sistemi giustizia" tra l'Italia, gli altri Paesi UE e gli stessi USA. Tra i relatori, da registrare l'autorevole partecipazione del Prof. Avv. Giovanni Legnini, vice presidente del C.S.M., dei magistrati dott. Antonio Mura, Capo Dipartimento Affari di Giustizia c/o Ministero Giustizia, intervenuto sul tema "Ordinamenti Giudiziari tra Italia e Unione Europea: una breve rassegna", Antonello Racanelli , già consigliere del CSM, su "L'organizzazione degli Uffici Giudiziari e prospettive di riforma" e Antonio Lepre, giudice presso la Corte d'Appello di Napoli, autore dell'interessante libro "Analisi della giustizia civile – Un'idea di riforma".

Particolarmente significativa e gradita la partecipazione della dott.ssa Sally Cullen e della dott.ssa Cristina Posa, rispettivamente magistrati di collegamento del Regno Unito e degli Stati Uniti d'America in Italia, che hanno illustrato, in modo chiaro ed efficace, le linee generali degli ordinamenti giudiziari dei loro Paesi, evidenziando la celerità dei tempi di definizione dei processi di quei sistemi processuali ispirati alla c.d. Common Law.

Il Procuratore della Repubblica di Ravenna, a conclusione dei lavori, nell'apprezzamento generale di tutti gli intervenuti, ha espresso la speranza che, un giorno non lontano, non si senta più dire, per usare le parole di un grande scrittore serbo, che "Viviamo in un paese bello e tranquillo con un clima mite, dove il crimine fiorisce tutto l'anno".

\* Procuratore della Repubblica presso il Tribunale di Ravenna



Se gli antichi romani avessero potuto conoscere l'innovativo sistema Mapestone, l'avrebbero subito adottato. Abili costruttori di strade, ne avrebbero capito subito la superiore efficacia per la posa di porfidi e lastre a spacco. Creato per garantire durabilità, rispetto ai sistemi tradizionali, resiste alle sollecitazioni del traffico più stressanti, ai cicli gelo-disgelo ed all'uso dei sali disgelanti. Una scelta intelligente che abbatte le spese di manutenzione. Il tempo passa, Mapestone resta!

#### I VANTAGGI DEL SISTEMA MAPESTONE





Evita il deperimento Sostier che causa incidenti. veico

Sostiene anche il traffico veicolare più intenso.











DI MONICA PALMIRANI\*

#### LA FIRMA DIGITALE E I SERVIZI CAMERALI

Maggio-giugno di ogni anno.

Il seminario sulle firme digitali e i servizi camerali è attivo da sette anni presso la Facoltà di giurisprudenza, sede di Ravenna, come attività correlata alla cattedra di Informatica giuridica (prof.ssa Monica Palmirani).

Il seminario si realizza grazie alla cooperazione fra importanti attori del territorio come InfoCert, Tribunale di Ravenna, ma soprattutto Camera di commercio di Ravenna, la quale è stata ideatrice, insieme all'Università, di questo format. L'ente camerale fornisce agli studenti 15 supporti fisici di firma digitale per la durata di un anno.

Il seminario nasce dalla consapevolezza che la firma digitale è ormai uno strumento fondamentale per l'invio e la gestione di documenti informatici al fine di preservarne l'autenticità, la validità, l'integrità e il valore probatorio.

L'iniziativa ha un approccio interdisciplinare e pra-

tico: vuole fornire gli elementi essenziali per comprendere le tecnologie utilizzate, dal punto di vista giuridico, tecnico e laboratoriale.

La visita presso la Camera di commercio di Ravenna, Ufficio Registro Imprese, completa il quadro formativo, fornendo elementi professionalizzanti rivolti al mondo del lavoro.





Il ruolo della Summer School nel fornire strumenti tecnici e giuridici per comprendere l'impatto delle tecnologie nelle varie fasi dell'iter legislativo

77

documenti in formato aperto alla luce delle nuove normative e delle innovazioni tecnologiche introdotte dal Web 2.0.

La figura professionale emergente è un responsabile dell'innovazione che intende comprendere a fondo le potenzialità delle tecnologie del Semantic Web (Linked open data) per aprire i dati legati al territorio e favorire così un ecosistema virtuoso di riutilizzo del patrimonio informativo.

La Summer School intende, inoltre, fornire competenze a ricercatori, sviluppatori e imprese che supportano le pubbliche amministrazioni nel difficile compito di trasformarsi in accordo con le esigenze dell'era della conoscenza.

Anche questa iniziativa, ultima nata, ha attirato partecipanti provenienti da diverse regioni d'Italia (Emilia-Romagna, Lazio, Veneto, etc.), per lo più da pubbliche amministrazioni, che si sono cimentati anche nelle parti pratiche per acquisire un saper fare, oltre che il saper pensare, in un'ottica "open data".

\*Docente di Informatica giuridica Università di Bologna Campus di Ravenna



Ogni anno il numero degli studenti aumenta non solo perché riconoscono in queste competenze un valore professionalizzante, ma anche per acquisire l'attestato emanato a doppia firma dall'Università e dalla Camera di commercio di Ravenna. Una vera collaborazione, volta a far crescere una nuova generazione di operatori del diritto 2.0!

Seconda settimana di settembre (7-15 settembre)

La Summer School LEX, che si tiene ogni settembre, da otto anni, presso la Scuola di Giurisprudenza, sede di Ravenna, vuole fornire conoscenze e competenze sulle tecniche di gestione dei documenti giuridici digitali (legislativi, giudiziari, parlamentari e amministrativi) che devono permanere validi, integri e autorevoli nel tempo. I parlamenti di tutto il mondo comunicano ora i propri documenti mediante il Web e creano i documenti legalmente validi nativamente digitali.

La Summer School mira a fornire strumenti, sia tecnici che giuridici, per comprendere gli impatti di tali tecnologie in tutte le fasi dell'iter legislativo, per favorire la trasparenza, l'accesso al diritto, la conoscibilità delle norme, la partecipazione dei cittadini alla formazione delle leggi, la responsabilità dell'azione legislativa e la qualità del testo giuridico. L'iniziativa è frutto della cooperazione fra le maggiori università e centri di ricerca europei nel settore dell'informatica legislativa e unisce competenze interdisciplinari provenienti da diversi settori quali il diritto costituzionale, la teoria del diritto, le tecniche di drafting, le tecniche informatiche del Semantic Web, la logica giuridica, le tecniche di argomentazione e modellazione della conoscenza giuridica.

I partecipanti (20 quest'anno) provengono da tutto il mondo (Americhe, Europa, Africa, Asia) arricchendo il dialogo di contributi diversificati e di alto profilo e trasformando la Summer School in un confronto fra esperti internazionali che spazia fra tutte le culture giuridiche del mondo.

## OPEN DATA PER IL TERRITORIO: CULTURA, TURISMO, AMBIENTE

Ottobre 2015, 19-23

CulTA vuole investigare gli aspetti tecnologici, giuridici e organizzativi del fenomeno dell'Open Data, valorizzando i dati aperti legati al territorio (turismo, beni culturali, dati geografici e ambientali). La Summer School è prevalentemente rivolta a funzionari, giuridici e tecnici, di enti pubblici che si trovano a dover affrontare la gestione dei dati e dei



> innovazione <



## Green Bone, la startup innovativa del biomedicale

a Startup biomedicale GreenBone, che sviluppa una tecnologia altamente innovativa in ambito ortopedico-traumatologico, ha ricevuto un primo round

di finanziamento di 3 milioni di Euro da ZernikeMeta Ventures, società finanziaria specializzata nella finanza per l'innovazione e la creazione di nuove imprese – tramite il fondo Ingenium Emilia-Romagna, Italian Angels for Growth (IAG) – e il contributo di alcuni investitori privati sia italiani che esteri.

GreenBone è una startup innovativa costituita nel 2014 con sede a Faenza, all'interno dell'Incubatore d'Impresa Torricelli. La società, guidata dal cofondatore, CEO&COO Lorenzo Pradella, sviluppa un dispositivo medico di nuova generazione in ambito ortopedico-traumatologico per la risolu-

> zione di situazioni cliniche particolarmente gravi, in particolare pazienti che, in seguito a varie cause quali traumi o tumori, si ritrovano ad aver perso porzioni considerevoli delle ossa lunghe portanti carico.

L'elevata incidenza di tali danni spesso porta a rilevanti menomazioni.

Grazie alla tecnologia messa a punto da GreenBone, il corpo riconosce l'impianto come proprio, sostituendo-

**GREENBONE** 

## Focus Ingegneria, specialista nei controlli

Focus Ingegneria è una startup fondata da due ingegneri, Davide Basile e Davide Zozzi.

A quale attività è destinata e quali obiettivi vi ponete?

"L'attività preminente è quella dei controlli nell'edilizia, mediante prove di carico, test, campagne di indagini e controlli non distruttivi. Siamo a supporto dei tecnici per le verifiche di vulnerabilità sismica degli edifici, della caratterizzazione meccanica e fisica dei materia, dell'individuazione di particolari rischi o difformità del costruito in genere.

Assistiamo come consulenti anche amministrazioni pubbliche e private, collaboriamo con diversi enti di Ricerca e abbiamo in essere un contratto di Ricerca con l'Università di Bologna (Ciriec) con la quale sviluppiamo alcuni servizi che promoviamo alle aziende.

Ci poniamo l'obiettivo di essere sempre più pre-

senti sul mercato con servizi che possano facilitare il lavoro dei professionisti e permettere di vivere serenamente il costruito.

Ad oggi abbiamo già eseguito lavori per importanti enti locali, verificando scuole, caserme, ospedali, stadi, ecc. fino alla singola abitazione privata".

#### Che supporto ha avuto?

"Le start up, come attività innovative, non pagano il diritto annuale della Camera di commercio. Inoltre tutte le volte che presentano una pratica di variazione alla Camera di commercio o presentano il bilancio annualmente non devono pagare nessuna spesa di segreteria, neanche diritti e/o bolli di ogni genere. In più noi abbiamo partecipato e vinto un bando Por Fesr che ci ha permesso di finanziare in parte il nostro percorso di crescita, con lo sviluppo e l'acquisto di attrezzature legate all'attività".

## FOCUS INGEGNERIA

lo con vero tessuto osseo.

L'idea è stata concepita e sviluppata da un gruppo di ricerca dell'ISTEC-CNR di Faenza (Istituto di Scienza e Tecnologia dei Materiali Ceramici) guidato dalla dott.ssa Anna Tampieri e composto da Andrea Ruffini e Simone Sprio.

La tecnologia prevede la trasformazione di alcuni particolari tipi di legno in un impianto con la stessa composizione chimica dell'osso conservando la capacità del legno stesso di portare peso.

Il risultato di tale approccio ispirato alla natura è un dispositivo in grado di rigenerare l'osso naturale avendo contemporaneamente la portanza di carico e quindi la possibilità di migliorare tempi e qualità di guarigione del paziente.

Le valutazioni di tipo clinico ortopedico sono state effettuate sotto la supervisione dell'Istituto Ortopedico Rizzoli di Bologna (Prof. M. Marcacci).

Il brevetto relativo a tale tecnologia è stato oggetto di un contratto di licenza tra GreenBone ed il CNR. La tecnologia è ora in fase di studio preclinico con la prospettiva di passare in tempi rapidi alla fase clinica che verrà realizzata coinvolgendo centri di traumatologia-ortopedia italiani ed internazionali.

"Siamo molto soddisfatti di aver ricevuto questo importante supporto finanziario che ci consente di sviluppare questo progetto all'avanguardia – dice Lorenzo Pradella di GreenBone.

La presenza di investitori seri e determinati è d'altronde tra gli ingredienti base per il successo di una startup.

La marcatura CE, cioè il passaporto dei prodotti per il mercato comunitario, e i test in clinica su pazienti con gravi danni ossei sono i nostri prossimi obiettivi. Puntiamo a completare lo sviluppo clinico in quattro anni, una tempistica in linea con i requisiti normativi internazionali del settore".

"L'importante riscontro ottenuto da questo round di finanziamento per una startup in fase iniziale testimonia la fiducia degli investitori in merito alle prospettive di un progetto gestito da un brillante team di talenti, che nasce dall'attività di ricerca di eccellenza sviluppata dall'ISTEC-CNR di Faenza. Non possiamo che essere orgogliosi di un risultato tanto importante" – conclude Dario Monti, responsabile dell'area Startup & Neoimprenditoria di Centuria.

(dal sito www.centuria-agenzia)

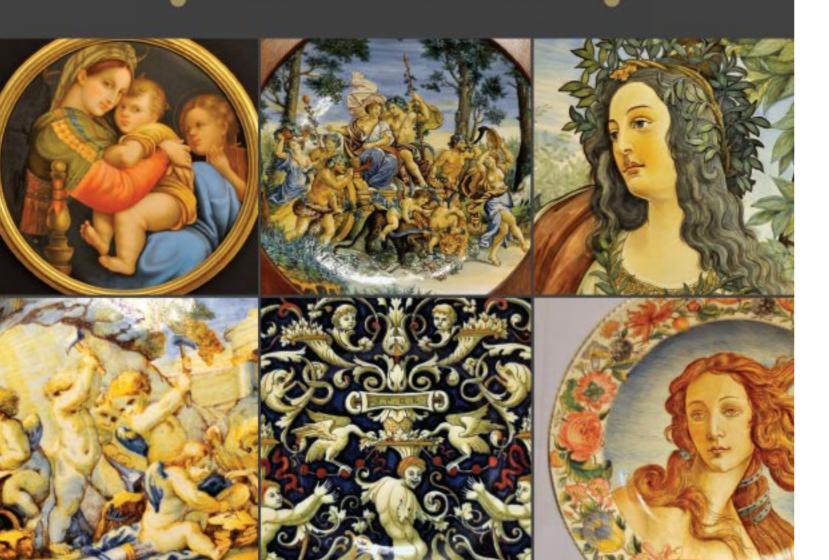
>16 < >17 <



## Antiquariato di Massimo Vassura

Cell. 335 429142

Facebook: Antiquariato Vassura Via P. Matteucci 22 Ravenna



## Alla scoperta di nuove tendenze

DI ELENA MARINONI\*

n data 22 ottobre si è tenuto il seminario, organizzato dal Comitato per lo Sviluppo dell'imprenditoria femminile della Camera di commercio di Ravenna, dal titolo "Tomorrow, Now!", che rappresenta la naturale prosecuzione del precedente convegno del 3 febbraio (organizzato dal medesimo Comitato) "Professione imprenditrice: scelta o destino?"in cui furono trattate le motivazioni che portano all'avvio di un'attività. Il Comitato, da me presieduto, è un soggetto attivo del sistema camerale ed è costituito da rappresentanti del mondo imprenditoriale, associativo, bancario e sindacale della nostra provincia, che, accanto alla loro attività quotidiana, dedicano tempo ed energia a questo gruppo.



L'obiettivo che ci prefiggiamo è quello di avanzare proposte e sviluppare iniziative su questioni che riguardino la promozione dell'imprenditoria femminile.

Riteniamo infatti che in questo momento di forti incertezze l'imprenditoria femminile possa contribuire in modo positivo ad un cambiamento economico, non solo praticando l'etica nel business ma anche introducendo nuovi modelli manageriali e gestionali. I motivi che ci hanno spinto ad organizzare il seminario dal titolo "Tomorrow, Now!", sono nati dalla constatazione che la nostra vita sta evolvendo molto rapidamente (molto più in fretta rispetto al passato), probabilmente a causa delle nuove tecnologie che permettono di veicolare sempre più velocemente tendenze e novità da ogni parte del globo. Proprio per approfondire questi temi di continua evoluzione di consumi, tendenze e stili di vita, abbiamo invitato come relatrice del seminario la Dott.ssa Elena Marinoni, docente di Sociologia dei consumi dell'I-stituto Marangoni di Milano, che ci ha riportato ed illustrato interessantissimi casi di studio, in cui persone e aziende hanno combinato nuove tecnologie e idee di marketing per promuovere i propri prodotti e servizi. Si sono susseguite, poi, le testimonianze di due imprenditrici di successo della nostra provincia: Ambra Ortali della ditta Holiday Village e Silvia Pazzi della ditta Regenesi, ci hanno portato le loro personali esperienze, relative alle aziende da loro create. Ritengo che il lavoro sin qui fatto dal Comitato sia stato molto positivo, perché grazie a questo evento (come anche in quelli passati) sono stati forniti utilissimi spunti di riflessione e idee per il nostro business.

Tra i prossimi impegni che vogliamo perseguire c'è la candidatura ad ospitare la 10° edizione del Congresso dell'imprenditoria femminile dell'Adriatico e dello Ionio, che si terrà nel 2017: rappresenterebbe una grande opportunità per la nostra città. (Chiara Roncuzzi)

egnali deboli di un futuro che è già qui sono disseminati intorno a noi. Sono nascosti in tutti quei prodotti, servizi, concept, modi di fare impresa che percepiamo come innovativi, "altri" rispetto a quanto li ha preceduti.

Come imparare a riconoscere i sintomi di un futuro che è già presente? La pratica della ricerca sulle tendenze emergenti rappresenta un approccio utile e qualche volta necessario per imparare a leggere, là dove affiorano, i sintomi di un cambiamento che ci riguarda tutti: individui consumatori, imprese e isti-

tuzioni.

Il seminario "Tomorrow, Now!", tenutosi a fine ottobre presso la Camera di commercio di Ravenna su iniziativa del Cif (Comitato imprenditoria femminile) ha rappresentato una felice occasione di incontro e riflessione, aperta a cittadini e imprenditori, per fare il punto su alcuni fenomeni contemporanei che riguardano l'evoluzione dei comportamenti di consumo così come l'affermazione di nuovi valori e nuovi comportamenti sociali. L'obiettivo dell'iniziativa è stato duplice: da una parte offrire ai presenti alcune chiavi



di lettura per interpretare quel presente complesso e mutevole che qualche volta nella sua contraddittorietà sfugge alla possibilità di un'analisi critica; dall'altra esplicitare quella che è una risonanza virtuosa tra alcune tendenze che si stanno affermando a livello internazionale e la vocazione di una parte del tessuto imprenditoriale ravennate, rappresentato durante il convegno in modo esemplare da due imprese – Regenesi di Maria Silvia Pazzi e l'Holiday Village Milano Marittima di Ambra Ortali – che questo cambiamento hanno saputo intercettarlo per tempo, volgendolo a proprio vantaggio.

La premessa da cui è partito il convegno è che diversi fattori stiano oggi contribuendo a far evolvere in modo radicalmente nuovo la figura del consumatore e le sue aspettative non solo quando entra in punto vendita (fisico o virtuale che sia), ma più in generale quando vive un'esperienza di consumo (sia essa acquistando un prodotto o un servizio) e quando si trova a relazionarsi con il mondo dei marchi. Tra questi fattori ne possiamo annoverare alcuni di natura congiunturale – come ad esempio la contrazione dei consumi dovuta agli strascichi della crisi – mentre altri evocano dei veri e propri salti di paradigma. È il caso dell'irruzione delle nuove tecnologie e dei social network, in particolare nella nostra quotidianità. Viviamo vite sempre più in bilico tra l'essere "qui e ora" e un altrove dislocato online. Il combinato disposto di questi due fattori – la contrazione dei consumi e il dilagare di vite che sono sempre più "sullo schermo" – ha prodotto e sta producendo consumatori sempre più esigenti, informati, consapevoli, iperconnessi e disincantati.

Il "nuovo consumatore" grazie alla Rete ha conquistato una voce e contribuisce a costruire la reputazione online delle aziende. Ha smesso di rappresentare il terminale ultimo della catena di produzione del 44

"Sono oltre 20 milioni gli italiani che acquistano prodotti attraverso valutazioni fatte con il web. Il 32% vorrebbe acquistare online"

77

valore; anzi, rivendica un ruolo da protagonista. Fedeltà e passività non trovano più riscontro concreto: il consumatore "reloaded" (ovvero cognitivamente potenziato dalle nuove tecnologie, infinitamente più competente ed esigente rispetto ai loro omologhi dell'era pre-Web 2.0) ha acquisito un potere, una discrezionalità, una forza contrattuale sconosciuta in passato.

Trasformatosi definitivamente in un "prosumer" (producer + consumer), vuole contribuire attivamente allo sviluppo prodotti, diventare partner e committente delle aziende, in alcuni casi si dedicata all'autoproduzione, persegue insomma attraverso le proprie scelte di acquisto una intera visione del mondo. I Mobile devices accentuano il confronto tra le persone, e quindi tra l'acquirente ed i propri influencer, rendendo lo shopping più selettivo e ragionato. Benvenuti insomma nell'era della "customer centricity", che sta molto oltre la frontiera del cosiddetto "consumo consapevole".

È in atto una generale professionalizzazione della pratica del consumo. Nell'era dell'informazione di massa, tecnologicizzata e real time, acquistare diventa una competenza che richiede passione, tempo e dedizione. In palio c'è niente di meno che l'affermazione della nostra identità sociale, concepita come un esercizio continuamente in progress. Stanti queste premesse, le tendenze che si stanno affermando oggi nei consumi e stanno trainando il cambiamento hanno tutte a che fare vuoi con l'evoluzione tecnologica vuoi con l'affermazione dei valori della sostenibilità e della responsabilità sociale.

Qualche dato emerso dall'ultimo Consumer & Retail Summit. Sono più di 20 milioni gli italiani che manifestano comportamenti di acquisto multicanale, ovvero che usano il web o per la raccolta delle informazioni in fase di valutazione dell'acquisto (il cosiddetto "webrooming"), o per l'acquisto stesso o per condividere ex-post la propria esperienza di shopping o rilasciare un commento di feedback. In forte aumento la rilevanza e l'influenza sui comportamenti di acquisto online e le informazioni derivanti da attività di engagement attraverso i social network. Il 28% dei consumatori si collega alla Rete mentre si trova all'interno di un negozio. Il 32% vorrebbe acquistare online e ritirare offline, secondo il principio del servizio "Click&Collect" che è già disponibile in un discreto numero di punti vendita sensibili a queste nuove tematiche. Il mondo del retail non si accontenta di stare a guardare e asseconda, coltiva il rapporto con questa nuova generazione di consumatori "reloaded" inventandosi formule, concept, iniziative che si discostano decisamente dal mainstream. È il caso, ad esempio, dei nuovi camerini "always on" capaci, allo stesso tempo, di riflettere la nostra immagine e di trasferirla sui social

network per avere un feed back in tempo reale dalla propria cerchia di amici grazie ai quali sperimentare esperienze di *fitting* condiviso in rete, piuttosto che di formule di supermercati virtuali in cui l'acquisto è mediato da applicativi basati su QRCode, un'esperienza di spesa che inizia online e finisce offline con la consegna a domicilio, in modalità *frictionless*, ovvero senza soluzione di continuità. Fioriscono boutique che aprono direttamente su Youtube o nel mondo parallelo di Second Life che offrono esperienze di shopping "mixed reality", capaci di coniugare la dimensione reale e quella virtuale.

Il secondo megatrend della nostra contemporaneità che sta impattando a vari livelli sulle pratiche del consumo e sul modo di fare impresa è il tema della sostenibilità.

Il pensiero 'verde' infatti si diffonde nei gruppi sociali più evoluti guidandone stili di vita e scelte di consumo e si traduce in forme inedite di progettualità sostenibile e smart: dal downshifting all'autoproduzione, dal risparmio energetico alla rivalutazione di pratiche antiche come il baratto, dal recycle design alle forme evolute della sharing economy. L'imperativo della sostenibilità coniugato a quello di una visione più allargata di consumo consapevole e di responsabilità sociale sta ridefinendo le strategie delle aziende.

Qualsiasi sia il volto del futuro che ci predisponiamo ad accogliere, nuove tecnologie e sensibilità green rappresentano i fattori che stanno trainando il cambiamento.

> \*Docente di Sociologia dei consumi Istituto Marangoni Milano





www.inbanca.bcc.it/impresa





CONTO IMPRESA WEB

onti

Correnti



CONTO IMPRESA SMALL



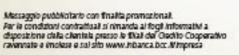
CONTO SPAZIOPRO



CONTO BUONA IMPRESA

## L'offerta giusta per un'impresa efficiente

Ogni impresa ha la sua storia, il suo progetto, la sua particolarità. La tua BCC accompagna la tua impresa con la soluzione più adeguata ad ogni necessità.





### 32° Concorso "Fedeltà al lavoro e progresso economico" 8° edizione "Premio Teodorico"



## Un riconoscimento a professionalità e dedizione



Intervento di **Natalino Gigante** *Presidente Cciaa di Ravenna* 

Autorità, Signore, Signori,

è con grande piacere che introduco questa cerimonia pubblica di premiazione.

Desidero innanzitutto ringraziare tutti voi per essere intervenuti, numerosi e partecipi, a questo nostro evento. Imprenditori, lavoratori, esponenti delle Associazioni e delle Istituzioni. In particolare, il mio ringraziamento va a sua eccellenza il Prefetto di Ravenna, Francesco Russo e all'assessore regionale al Commercio e turismo, Andrea Corsini, oggi con noi.

Sono onorato di consegnare il Premio Teodorico a quattro illustri ravennati che, grazie alla dedizione, professionalità e passione con cui svolgono la loro attività, rappresentano un esempio virtuoso per la nostra comunità ed in particolare per i nostri giovani.

Successivamente, andremo a premiare alcune aziende ultracentenarie della provincia di Ravenna.

Nel 2014, infatti, Unioncamere ha riaperto il bando d'iscrizione al RIS-Registro delle imprese storiche, istituito nel 2011 per celebrare i 150 anni dell'Unità d'Italia.

Consegneremo poi i riconoscimenti del Concorso "Fedeltà al lavoro e progresso economico", appuntamento che si rinnova dal lontano 1952 ma che, nonostante i grandi mutamenti che anche nella nostra provincia hanno riguardato la società, l'economia ed il mondo del lavoro, ha mantenuto inalterati gli evidenti significati simbolici.

L'evento costituisce, infatti, un momento significativo di celebrazione del mondo dell'impresa e del lavoro, diretto ad onorare il ruolo di quanti — con passione, intraprendenza, competenza, tenacia e spirito di sacrificio — hanno apportato un prezioso contributo alla crescita del sistema economico-sociale del territorio provinciale.

La cerimonia di premiazione di oggi è, infine, un pubblico riconoscimento all'impegno e alle capacità del sistema imprenditoriale locale, fattivamente impegnato a contrastare gli effetti della crisi economica e sociale del nostro paese.

Un impegno finalizzato a far sì che l'Italia torni ad essere un grande paese manifatturiero, apprezzato in tutto il mondo per le sue produzioni che sanno coniugare qualità ed alto valore estetico. Una sfida, questa, che richiede coesione e coraggio e che, soprattutto, necessita di quella capacità innovativa grazie alla quale molti territori, compreso il nostro, riescono a svilupparsi e rafforzarsi.

Il sistema imprenditoriale ravennate è fatto di imprese importanti e di piccole realtà, di aziende esportatrici e di imprese individuali.

Sono realtà imprenditoriali molto diverse tra loro: aziende conosciute a livello internazionale e microimprese a gestione familiare, ditte ad alto contenuto tecnologico e laboratori artigianali specializzati, aziende che esportano in tutto il mondo e imprese individuali che ogni giorno offrono servizi e prodotti alle nostre comunità.







I segnali della ripresa economica, seppure timidamente, si moltiplicano. È ancora presto per affermarlo con certezza, ma molti segnali lasciano sperare che il 2015 possa essere ricordato, in futuro, come l'anno della svolta.

L'Italia sembra avere ritrovato, finalmente, la strada giusta per uscire dalla fase di stagnazione in cui è precipitata dopo la breve ripresa del 2010-2011. Almeno, questo è quanto si ricava dall'andamento di alcuni importanti indicatori economici e delle rilevazioni sul clima di fiducia delle imprese e dei consumatori, mai così positivo da molto tempo a questa parte.

Secondo le più recenti stime, l'anno in corso si dovrebbe chiudere con un incremento del prodotto interno lordo pari allo 0,9%, a cui seguirà un ulteriore aumento dell'1.4% nel 2016 e nel 2017. Anche nella nostra provincia i principali indicatori sono di segno positivo. È tornata a crescere la produzione in-

dustriale. Nei primi nove mesi del 2015 le piccole e medie imprese manifatturiere mostrano una variazione della produzione dell'1.5 % su base annua. Le esportazioni nei primi sei mesi fanno segnare un +1,1%, ma questa non è una novità, dal momento che anche nei periodi peggiori le nostre aziende hanno mantenuto una elevata capacità di penetrazione sui mercati esteri. È stata, inoltre, una stagione abbastanza soddisfacente per il turismo che ha visto un modesto aumento, dello 0,3 %, delle presenze.

32° Concorso "Fedeltà al lavoro e progresso economico"

8° edizione "Premio Teodorico"

Anche il porto ha mostrato una buona capacità di tenuta, nonostante i ben noti problemi strutturali a cui si spera venga data una risposta in tempi brevi. Permangono tuttavia elementi di preoccupazione legati al mercato del lavoro, ai consumi e al tessuto imprenditoriale, ambiti che probabilmente scontano uno sfasamento temporale rispetto alla ripresa delle attività produttive.

A fronte di guesta situazione, in cui ci sono segnali di ripresa che ci fanno essere ottimisti ma in cui permangono al tempo stesso alcuni nodi da sciogliere, le Camere di commercio dovranno da una parte portare a termine un non facile processo di riforma e, al tempo stesso, mantenere e consolidare la centralità del loro ruolo nei confronti delle imprese e del territorio, rafforzando la loro mission di promozione dello sviluppo economico e della competitività del sistema imprenditoriale.

Ed è, questa, una sfida che ci vede quotidianamente impegnati e coinvolti e che dobbiamo vivere con un senso di forte responsabilità.

I miei complimenti ai premiati e grazie di nuovo a tutti i partecipanti.

Colgo l'occasione per ringraziare la BCC - Banca di Credito Cooperativo Ravennate & Imolese, nostro partner istituzionale, che ci sostiene nelle nostre iniziative.



## Il Premio Teodorico

Andrea Brandolini, Maurizio Marangolo, Marco Martinelli ed Ermanna Montanari sono i vincitori dell'ottava edizione del "Premio Teodorico", riconoscimento attribuito dalla Camera di commercio di Ravenna a partire dal 2000 a personalità che si sono particolarmente distinte nei più svariati campi economico, professionale, artistico, sociale – accrescendo così il prestigio della comunità provinciale.

Andrea Brandolini è un economista. direttore del Servizio analisi statistiche della Banca d'Italia, dedito da anni, anche grazie agli importantri incarichi a lui

affidati, all'analisi della povertà e della distribuzione di reddito e ricchezza. Maurizio Marangolo, oncologo di fama nazionale, ha avviato sperimentazioni importanti e ricerche su trattamenti innovativi, in collaborazione con i più significativi istituti di ricerca del settore. Marco Martinelli ed Ermanna Montanari, rispettivamente regista drammaturgo e attrice scenografa, fondatori del Teatro delle Albe, pluripremiati, hanno portato la loro arte ai vertici della scena italiana e internazionale.

Un doveroso e sentito riconoscimento a questi illustri ravennati che, grazie

alla dedizione, professionalità e passione con cui svolgono la loro attività, sono un esempio virtuoso per la nostra comunità ed in particolare per i nostri

#### Andrea Brandolini,

dopo la laurea con lode in Economia e commercio a Modena ha proseguito gli studi presso la "London School of Economics", dove ha conseguito il "Master of Science in Economics" nel 1988 ed è rimasto fino al 1992, per poi passare al Servizio Studi della Banca d'Italia: qui ha diretto la Divisione Struttura econo-





mica e mercato del lavoro e, dal giugno 2015, è a capo del Servizio Analisi statistiche. Dal 2006 al 2009 ha presieduto la Commissione di studio Istat sulla metodologia di stima della povertà assoluta e dal 2011 è membro della Commissione scientifica Istat per la misura del benessere. Dal 2015 fa parte della "Commission on Global Poverty" della Banca Mondiale. Ha pubblicato numerosi lavori sull'analisi della povertà e della distribuzione di reddito e ricchezza, sulla misurazione del benessere, su questioni di economia del lavoro e sulla storia del pensiero economico.

#### L'oncologo Maurizio Marangolo,

laureato in Medicina e Chirurgia presso l'Università degli Studi di Bologna con il massimo dei voti e plurispecializzato, nel 1980 ha preso la direzione dell'Unità operativa di Oncologia medica dell'Ospedale di Ravenna occupandosi di tutta la patologia neoplastica. Ha avviato, primo in Italia, la terapia ad alte dosi e impiego di cellule staminali per la cura dei tumori solidi. Fino all'ottobre 2008 direttore del Dipartimento di Oncologia ed Ematologia dell'Ospedale ravennate, è stato docente a contratto nelle Scuole di Specialità in Oncologia

presso le Università di Parma e di Ferrara e ha coordinato il Comitato Medico Scientifico dell'Istituto Oncologico Romagnolo; attualmente fa parte del Scientific Board di CORE (Collaborative Outcome Research), un gruppo di ricerca facente capo al CINECA di Bologna, e coordina, con l'IRST di Meldola come hub, una ricerca multicentrica sui trattamenti innovativi nel tumore del polmone.

32° Concorso "Fedeltà al lavoro e progresso economico"

#### Ermanna Montanari

8° edizione "Premio Teodorico"

Ermanna Montanari è attrice, autrice e scenografa. Cofondatrice del Teatro delle Albe, svolge una duplice attività scenica: da una parte, attrice e scenografa nei lavori scritti e diretti da Marco Martinelli, dall'altra autrice e regista di Rosvita, Cenci, Ippolito e Lus. Più volte premiata con il premio Ubu come "migliore attrice", nel 2001 riceve il Premio Adelaide Ristori e nel 2006 il Premio Lo Straniero, dedicato alla memoria di Carmelo Bene, in quanto "sperimentatrice delle possibilità e del potere della voce umana... la più spericolata e formidabile attrice del teatro italiano contemporaneo".

Nel 2013 vince il prestigioso Premio Eleonora Duse. Nel 2011 assume la direzione del Festival Internazionale di Santarcangelo, ponendo l'accento sulla figura dell'attore.

#### Marco Martinelli

Marco Martinelli è drammaturgo e regista. Fondatore nel 1983 del Teatro delle Albe, dal 1991 al 2014 è direttore artistico di Ravenna Teatro, "Teatro Stabile di Innovazione". Dopo i primi lavori (una sorprendente esperienza, in anticipo sui tempi, di "meticciato teatrale" tra attori italiani e senegalesi e l'invenzione di un Arlecchino africano), seguono numerosissime e originali drammaturgie, tradotte e messe in scena in tutto il mondo, che recano a Martinelli vari Premi Ubu e portano le Albe ai vertici della scena italiana e internazionale. Fondatore della non-scuola del Teatro delle Albe, esperienza teatrale all'interno delle scuole superiori di Ravenna nata nel 1991 e approdata a Napoli trasformandosi in Arrevuoto nel 2006, nel 2007 con Punta Corsara porta a maturazione la scommessa di un teatro a Scampia. Nel 2015 Martinelli viene scelto a rappresentare l'eccellenza teatrale nel quadro delle manifestazioni per Mons "capitale europea della cultura 2015".

### MENZIONE SPECIALE: CSP S.R.L.

Alla Società CSP S.r.l. di Massalombarda viene consegnata, nell'ambito del Progresso Economico, una Menzione Speciale per aver ideato il progetto WASP (World's Advanced Saving Project).

Obiettivo: progettare e realizzare apparati a basso impatto ambientale e sviluppare modelli di crescita sostenibile e, grazie a software 3D e stampanti solide, costruire "case" di ogni forma con materiale ecosostenibile.



## Un'impresa lunga cent'anni

#### **RIVALTA LORENZO - Bagnacavallo**

L'azienda agricola Rivalta Lorenzo conduce, in proprietà, un terreno nel comune di Bagnacavallo, coltivato a vigneto, frutteto e seminativo; l'azienda è gestita dagli anni '90 secondo le moderne tecniche di produzione integrata. La famiglia Rivalta ha svolto fin dalla seconda metà dell'Ottocento l'attività agricola sempre sullo stesso fondo, a partire dal capostipite Pietro Rivalta.

#### FARMACIA SANSONI DI SANSONI FRANCA E C. SNC - Faenza

La Farmacia Sansoni di Faenza iniziò l'attività il 7 agosto 1829, come da bolla papale n. 219, con il nome di "Spezieria Emanuele Carboni e figlio". Fu acquistata dal dottor Primo Sansoni nel 1906. La dottoressa Franca Sansoni è l'attuale titolare della "farmacia di Piazza del Popolo" (dal 1969).

#### **CHESI MARIA TERESA - Faenza**

Il bisnonno di Maria Teresa Chesi iniziò prima del 1884 ad affilare ferri da taglio nella natia Val Rendena per poi scendere in Romagna, a Faenza. Dal 1906 all'affilatura si aggiunsero il lavoro su ferro e incisioni su vetro. Attualmente, nella sede di Corso Matteotti, sono stati introdotti nuovi settori merceologici, accessori per la cucina e per il tempo libero.

#### CARTOLIBRERIA SALBAROLI DI PASSANTI DOTT. PAOLO E C. SAS -Ravenna

L'attività fu iniziata nel 1907 da Edoardo Salbaroli che, a 18 anni, iniziò la produzione e vendita di cartoline e guide turistiche.

Nel 1960 subentrò il nipote, Paolo Passanti, che proseguì l'attività in via Gamba, a pochi passi dalla Basilica di San Vitale.

Nel 1980 la figlia Patrizia si unì al padre, contribuendo a far diventare Salbaroli il principale editore ravennate di cartoline postali illustrate, guide, pubblicazioni e oggettistica per turisti.





## Fedeltà al lavoro e progresso economico

#### **BAGNACAVALLO**

#### COOPERATIVA COMEC - SOCIETA' COOPERATIVA A RESPONSABILITA' LIMITATA

PROGRESSO ECONOMICO

Nata nel 1976 come Consorzio Officine Meccaniche delle cooperative del gruppo COPRA, è divenuta nel 1982 una cooperativa autonoma, con il coinvolgimento diretto dei dipendenti del consorzio, altamente specializzati nei diversi rami di attività.

#### POLETTI ROBERTO BAGNARA FRANCO & C. S.N.C.

PROGRESSO ECONOMICO

Nata nel 1966 come negozio di ferramenta ed elettrodomestici per la casa, la ditta Poletti e Bagnara, in seguito

all'avvento della grande distribuzione, ha affiancato al negozio l'impegno nel settore dell'idraulica industriale.

## EDGARDO ZOLI - (CONFCOOPERA-

FEDELTA' AL LAVORO

Alle dipendenze di diverse strutture bagnacavallesi aderenti alla Confcooperative, passa in Copra nel 1974, poi ad Agrisol - Centro servizi per l'agricoltura di Bagnacavallo dal 2005. Stimato e CASTELBOLOGNESE qualificato responsabile amministrativo, ha offerto il suo supporto di competenze anche ad altre cooperative agricole di Bagnacavallo.

#### CASOLA VALSENIO

BENERICETTI S.N.C. DI BENERICET-

#### TI DOMENICO E UMBERTO

PROGRESSO ECONOMICO

L'azienda, fondata negli anni '60 da Giuseppe Benericetti, padre degli attuali titolari, produce infissi e serramenti. Negli oltre 50 anni di attività ha caratterizzato la propria produzione artigianale di qualità, innovando il processo produttivo e fidelizzando il rapporto con la clientela finale.

### VITOZZI S.N.C. DI VITOZZI TERESIO

PROGRESSO ECONOMICO

Nata nel 1980 come laboratorio artigiano per la costruzione riparazione di mezzi agricoli, oggi l'azienda è uno dei più qualificati centri di certificazione



nell'ambito delle macchine agricole.

#### **CERVIA**

#### **BAGNO PINO DI BENZI CLAUDIA &** C. S.A.S.

PROGRESSO ECONOMICO

Lo stabilimento balneare, fondato nel 1978 da Benzi Filippo e Sirri Sergia, nel tempo ha saputo adeguare la propria offerta agli alti standard qualitativi della località di Milano Marittima.

#### **DESIGN LAB di Gigliotti Ottavio** (Impresa individuale)

PROGRESSO ECONOMICO

La Design Lab è attiva da oltre trent'anni: si occupa di grafica pubblicitaria, serigrafia e design. Fin dal 1985 partecipa a numerose occasioni espositive con serigrafie su pannelli in legno laccato, serigrafie di qualità, sculture e bozzetti.

#### CONSELICE

#### PUNTOROSSO di SCARDOVI NICO-**LETTA** (Impresa individuale)

PROGRESSO ECONOMICO

Il negozio di abbigliamento Punto Rosso ha iniziato l'attività nel 1981; è specializzato in abbigliamento uomo/donna, calzature e accessori moda. Nei 57 anni di attività ha visto alternarsi nella conduzione di ben tre generazioni.

#### TOMAIFICIO TONINA DI TABANEL-LI LUCIANO E C. SNC

PROGRESSO ECONOMICO

L'attività fondata dal 1975 dai coniugi Tabanelli Luciano e Antonia, è cresciuta nel tempo mantenendo l'obiettivo di migliorare il comfort dei propri clienti e avvalendosi di prodotti e collaboratori del territorio in grado di garantire l'alta qualità della produzione artigianale.

#### **COTIGNOLA**

#### A.R.CO. SOC. COOP. CONS.

PROGRESSO ECONOMICO

La cooperativa, nata nel 1974 da un

gruppo di 10 soci fondatori, ha avuto una rapida crescita e specializzazione nel settore di trasporti alimentari. Gestisce una vasta gamma di servizi: dalla grande distribuzione sul territorio nazionale alla gestione di magazzini e depositi, alla progettazione di sistemi distributivi fino alla nuova attività di repackaging.

#### **FONDERIA MORINI SRL**

PROGRESSO ECONOMICO

Fondata nel 1959, è leader nel settore fonderie ed è specializzata nella produzione di fusioni di leghe leggere. In grado di assicurare continuità e costanza qualitativa delle forniture, ha saputo acquisire nuovi clienti, in Italia e all'estero.

#### **FAENZA**

#### GEMOS - SOCIETA' COOPERATIVA

RESPONSABLITA' SOCIALE DI IMPRESA La Gemos opera dal 1976 nel settore della ristorazione collettiva nei segmenti ristorazione scolastica, socio sanitaria, aziendale e commerciale. È tra le principali aziende italiane del settore; risponde alle esigenze con proposte diversificate, coniugando la qualità e la certificazione dei servizi alla massima soddisfazione del cliente.

#### AUTOCARROZZERIA TORRICELLI SNC DI FELICE LORENZO E C.

PROGRESSO ECONOMICO

Costituita nel 1964 dai soci fondatori Gianpaolo Malmerendi e Augusto Plazzi, nel 1978 l'autocarrozzeria ha unito una autonoma attività di verniciatura e nel 1988, con il trasferimento nell'attuale sede, ha ampliato le dimensioni; ai due attuali soci si affiancano quattro dipendenti.

#### BENINI SNC DI BENINI LORENZO E FIGLI

PROGRESSO ECONOMICO

Da cinquant'anni la Gioielleria Benini di Faenza propone tutte le tendenze dell'alta gioielleria. Protesa all'innovazione e alla ricerca, espone le migliori marche del settore ed è meta degli appassionati di gemme, preziosi, orologeria e argenti.

#### C & P DI CALAMELLI CHRISTIAN E C. SNC

PROGRESSO ECONOMICO

Azienda di produzione di pasticceria, viene costituita nel 1984 dai soci Luigi Cannella ed Ezio Pezzoli, che assumono come primo apprendista Christian

Lo sviluppo dell'attività ha permesso l'inserimento tra i soci dei giovani dipendenti; oggi la C & P occupa 15 addetti con una importante rete commerciale.

#### CO.F.RA. S C.

PROGRESSO ECONOMICO

Costituita nel 1973, la cooperativa di consumo COFRA si è sempre impegnata per fornire ai soci e alla popolazione del Faentino un servizio di vendita al dettaglio di prodotti alimentari e non caratterizzato da un buon rapporto qualità/prezzo e da un'accurata selezione qualitativa dell'offerta commerciale.

#### IL PENNELLO DI ALESSANDRELLI WALTER E C. S.N.C.

PROGRESSO ECONOMICO

Costituita nel 1981 su iniziativa di un gruppo di giovani obiettori di coscienza per dare lavoro a ragazzi con disagio sociale, nel corso degli anni l'azienda ha acquisito una capacità imprenditoriale riconosciuta per qualità e capacità.

#### PANIFICIO SANGIORGI DI SAN-GIORGI PASTRIZIA S.N.C.

PROGRESSO ECONOMICO

Il panificio è attivo dal 1949. Nella at-





tività artigiana si sono susseguite quattro generazioni e nel tempo si è distinto per l'alta qualità dei prodotti, oltre che per la qualità e cortesia della gestione familiare.

#### O.M.M.A. SRL

PROGRESSO ECONOMICO

Nel 1952 nasce la O.M.M.A.(Officina Meccanica Malpezzi Antonio), dapprima impresa individuale, quindi Snc e dal 1997. Srl.

L'azienda opera in un mercato altamente specializzato con una diffusa rete commerciale e distributiva rivolta in particolare ai grossisti di ricambi per auto e officine meccaniche, collocandosi oggi fra le aziende leader nel settore a livello nazionale.

#### RICAMBI AUTO TASSINARI SNC DI TASSINARI PAOLO E FIGLI

PROGRESSO ECONOMICO

L'azienda, che opera dal 1968 nel settore dei ricambi e accessori per auto, è a conduzione familiare. Fornisce con competenza un servizio di qualità e supporto al cliente, grazie alla vasta gamma di prodotti di marchi leader nel settore.

#### ZEUS CAR S.R.L.

PROGRESSO ECONOMICO

Nel 1975 Vittorio Leoni e Franco Casadio aprono a Faenza una nuova officina autorizzata per riparazione auto del marchio Bmw, quindi nel tempo acquisiscono i marchi Opel, Dacia, Renault, Kia, e danno vita, a Faenza, ad un salone di esposizione e vendita con officina e, a Ravenna, ad una concessionaria Kia Motors.

#### MORENA MAMINI - (CONFARTI-GIANATO SERVIZI Faenza)

FEDELTA' AL LAVORO

In servizio presso l'ufficio di Faenza della Confartigianato Servizi Soc. Coop. dal 1974 al 2015 come impiegata amministrativa nel reparto dell'amministrazione del personale con incarico di responsabile dell'ufficio di Faenza.

#### GIORDANO ZINZANI - (CAVIRO)

FEDELTA' AL LAVORO

Dipendente della CAVIRO dal 1979, è attualmente direttore Enologia, Ricerca & Sviluppo e Servizio Soci.

Responsabile del livello qualitativo dei prodotti, garantisce l'ottimizzazione dei processi di trasformazione e conservazione dei mosti e vini.

#### **LUGO**

### DURZU ANNA DI GORDINI ALBA E

PROGRESSO ECONOMICO

Dal 1982 Anna Durzu produce e vende piadine e prodotti affini a Lugo, dapprima in un piccolo chiosco di legno, che poi è riuscita, assieme alle due figlie, ad ampliare e modernizzare, ottenendo anche l'autorizzazione a somministrare sul posto.

#### LECTRON S.R.L.

PROGRESSO ECONOMICO

Dal 1981 l'azienda si occupa di installazione, manutenzione e riparazione impianti di produzione, trasformazione, trasporto, distribuzione e utilizzazione dell'energia elettrica, operando in particolare nell'impiantistica civile, domotica e sanitaria.

#### **MASSA LOMBARDA**

#### MAZZINI MARIO DI MAZZINI MA-RIO E C. SOCIETA' IN NOME COL-LETTIVO

PROGRESSO ECONOMICO

L'azienda, a carattere familiare, esercita dal 1947 con passione ed intraprendenza l'attività di commercio su aree pubbliche nei principali mercati della provincia; è nota soprattutto per la vendita di jeanseria e di capi da lavoro.

#### PIZZERIA RISTORANTE ELLEPI SAS DI ZAGONARA SERGIO

PROGRESSO ECONOMICO

Nata nel 1977, il ristorante si caratterizza per l'offerta di una autentica cucina romagnola. L'attività ha visto nel tempo l'alternarsi nella conduzione di due generazioni.

#### RIOLO TERME

## STIVARI BRUNO - (Officine Stivari S.a.s. Di Rino e Franco Stivari & C.) FEDELTÀ AL LAVORO

Assunto dalle Officine Stivari di Riolo Terme nel 1973 come apprendista e poi operaio qualificato, ha svolto tutta la carriera professionale fino a diventare Responsabile Organizzativo per il Reparto Auto rilevando capacità organizzative e di coordinamento addetti.

#### RAVENNA

ARCOZZI DI ARCOZZI ALBINO E rapporto di fiducia e stima.

#### BANDINI PIERA S.N.C.

PROGRESSO ECONOMICO

Nel 1972 Albino Arcozzi inizia l'attività nel settore del commercio piante e fiori ornamentali; negli anni espande l'attività alla manutenzione di parchi e giardini e al noleggio di piante e fiori in occasione di fiere, convegni e congressi.

#### **CREA Srl**

PROGRESSO ECONOMICO

Da oltre trent'anni CREA si occupa di ingegneria della sicurezza, dell'ambiente e dell'igiene occupazionale in ambito industriale e civile. Società leader nel settore, fornisce un qualificato servizio di consulenza ad importanti industrie nazionali e multinazionali.

#### COLORIFICIO IVER SRL

PROGRESSO ECONOMICO

Dal 1984 l'azienda produce idropitture con relativa vendita al dettaglio a piccole e medie imprese, ad artigiani e cittadini, con cui si è consolidato un forte rapporto di fiducia e stima.

#### DRADI ANTONIO (ditta individuale) – AUTOSALONE DRADI CAR DI DRADI ANTONIO

PROGRESSO ECONOMICO

Dopo le prime esperienze come meccanico, apre a Mezzano una piccola autofficina, poi un autosalone. Da 54 anni all'attività di compra vendita di autovetture unisce la grande passione per il mondo dell'auto e delle auto d'epoca.

## FOCCHI GIAMPAOLO (ditta individuale)

PROGRESSO ECONOMICO

L'attività principale consiste nella produzione e riparazione di canotti pneumatici con una ampia gamma di modelli, destinati a una clientela italiana e internazionale, che spazia dai piccoli gommoni ai piccoli tender fino ai grandi mezzi professionali.

## MONTANARI RINA (Impresa individuale)

PROGRESSO ECONOMICO





### 32° Concorso "Fedeltà al lavoro e progresso economico" 8° edizione "Premio Teodorico"



Dal 1959 svolge con professionalità l'attività di parrucchiera in Ravenna, dopo aver lavorato come apprendista in atelier di Roma e Milano.

#### MARIA CRISTINA VENTURELLI – (Vice Segretario Generale – Conservatore della CCIAA DI RAVENNA) FEDELTÀ AL LAVORO

Assunta nel 1978 alla Camera di commercio di Forlì, dal 1995 è Vice Segretario Generale Vicario della Camera di Rimini e dal 1999 è Vice Segretario Generale Vicario della Camera di Ravenna. Conservatore del Registro delle imprese, è punto di riferimento organizzativo per esperienza, competenza e conoscenza del sistema camerale.

#### **GIULIANA BALBONI - (TBT 2 SRL)** FEDEITÀ AL LAVORO

Ha iniziato a lavorare nell'ufficio commerciale dell'azienda T.B.T. di Ravenna nel 1978 fino a diventare una importante figura professionale per l'azienda per l'impegno assiduo e la disponibilità.

#### MARINA LANCELLOTTI - (TBT MONTAGGI SAS DI CAROLI RIC-CARDO)

#### FEDELTÀ AL LAVORO

Ha iniziato a lavorare nella T.B.T. di Ravenna nel 1977 fino a diventare STEFANO BALBO - (ZOLI & ZOFFOresponsabile di produzione del reparto "Tapparelle e avvolgibili". Alla professionalità unisce disponibilità e un ottimo rapporto con i colleghi.

#### MAURIZIO FUCCHI - (CMC DI RA-VENNA)

FEDELTÀ AL LAVORO

Assunto dalla CMC nel 1974 come geometra, ha raggiunto nella lunga carriera professionale, grazie alle qualità umane e professionali, la qualifica di Dirigente e dal 2009 ricopre la carica della Direzione tecnica per l'Area Territorio Romagna; è stato componente del Consiglio di Amministrazione e Vice dell'azienda, diventando, grazie alla presidente di CMC.

#### CESARINO DRADI - (LIBERTA' E LA-VORO SOC. AGRICOLA)

FEDELTÀ AL LAVORO

Il Dott. Dradi ha prestato la propria attività lavorativa presso la Cooperativa agricola "Libertà e Lavoro" di Sant'Alberto in qualità di responsabile generale dell'azienda, di cui oggi è rimasto consigliere e collaboratore. Sostenitore convinto dei principi alla base della cooperazione.

## LI SNC DI ZOLI MARIO)

FEDELTÀ AL LAVORO

Entrato nell'azienda Zoli & Zoffoli giovanissimo a 14 anni, si è dimostrato affidabile in ogni incarico, guadagnandosi la fiducia e la stima dei titolari e dei clienti che ne riconoscono la professionalità e competenza.

### RINO TASSELLI - (FERRARI S.R.L.)

FEDELTÀ AL LAVORO

Assunto dall'azienda Ferrari Srl nel 1963, si è distinto per disponibilità, precisione, entusiasmo nel lavoro. Ha seguito tutti i cambiamenti evolutivi esperienza e conoscenza tecnica, un punto di riferimento per la formazione delle nuove leve.

#### PATRIZIA SACCOMANDI - (CCIAA DI RAVENNA)

FEDELT, AL LAVORO

Lavora alla Camera di commercio di Ravenna dal 1982. Attualmente è Capo Servizio Contenzioso amministrativo Attività ispettive di controllo e vigilanza.









elle scorse settimane il Consiglio della Camera di commercio di Ravenna, su proposta della Giunta, ha approvato il bilancio preventivo per l'esercizio 2016 e i correlati documenti di programmazione.

Nonostante il taglio del diritto annuale introdotto dall'art. 28 della L. 114/2014 (legge di conversione del decreto legge n. 90/2014), che nel 2016 arriverà al 40% rispetto al livello del 2014, e benché il 2016 si preannunci come un anno di transizione verso una nuova formulazione delle competenze e delle funzioni camerali in virtù del processo di riforma che ha coinvolto il sistema delle Camere di commercio, l'ammontare di risorse destinato dalla Camera di commercio ravennate agli interventi economici per il territorio è rimasto quasi invariato rispetto all'anno precedente.

La somma che viene riversata sul territorio e sulle imprese e che va a favore dello sviluppo dell'economia locale è di rilevante entità, € 2.635.718,00, soprattutto se paragonata a quanto destinato allo stesso fine da altri enti camerali in ambito regionale.

Questo risultato è stato possibile grazie alla scelta operata dagli organi camerali di ricorrere all'utilizzo dell'avanzo patrimonializzato di esercizi precedenti, avendo valutato la situazione economica, finanziaria e patrimoniale dell'Ente che consente l'utilizzo di risorse aggiuntive senza deprimerne il patrimonio netto.

Le linee strategiche individuate dal Consiglio indirizzano le risorse verso le attività di internaziona-lizzazione, attraverso l'Azienda Speciale Sidi Eurosportello, riservando a queste 712.000 euro; ad azioni rivolte a favorire l'accesso al credito, in particolare attraverso il sostegno ai consorzi fidi, con un intervento iniziale di 700.000 euro che potrà attestarsi intorno al milione grazie all'utilizzo di un fondo accantonato nell'anno precedente; al sostegno degli organismi partecipati, in particolare al polo universitario, con un contributo di 103.000 euro; alla promozione e crescita dei settori economici a livello locale con uno stanziamento di 360.000 euro; allo sviluppo e sostegno delle imprese e del ca-

66

Oltre 2,6 milioni di euro vengono riversati sul territorio e sulle imprese per favorire lo sviluppo del territorio. Chiari segnali della volontà di sostenere l'economia locale

77

pitale umano anche attraverso bandi per la concessione di contributi su diverse tematiche (es. creazione di nuove imprese, certificazioni sociali e ambientali, interventi per la sicurezza, ecc.) per un ammontare di 358.000 euro; alla promozione e conoscenza del territorio con uno stanziamento di 227.000 euro. Oltre 100.000 euro saranno invece rivolti alla promozione e diffusione delle nuove tecnologie e della banda ultralarga.

Agli interventi di regolazione del mercato e promozione degli strumenti di giustizia alternativa, attuati in gran parte attraverso risorse interne e attività istituzionali, viene riservato uno stanziamento di € 30.000.

Le risorse destinate agli interventi sopra descritti testimoniano la chiara volontà, anche nel non facile percorso di cambiamento e di riforma intrapreso, di mantenere l'impegno sul fronte dello sviluppo dell'economia locale e consolidare la centralità del ruolo camerale nei confronti delle imprese e del territorio.

> \* Responsabile Servizio affari generali e promozione economica Camera di commercio di Ravenna

## Con Eurosportello verso nuovi mercati

DI GIOVANNI CASADEI MONTI\*

EXCELSIUS.



Ristorante La Campaza - Via. Romea Sud 395 Fosso Ghiaia. - Ravenna (Ra) VI LA CAMPAZA Tel. 0544 560294 - www.gruppolacampaza.it Fla Campaza APERTO TUTTI I GIORNI I fatturato delle imprese italiane, secondo i più recenti dati forniti dall'istituto di ricerche Prometeia, è aumentato negli ultimi 6 anni del 45% sul mercato estero e dello 0,4% sul mercato interno.

La possibilità per le imprese di competere con successo sui mercati internazionali continua dunque a rappresentare un fattore chiave per la crescita della nostra economia. Nel territorio regionale i dati del 2015 dimostrano che vi è stato inoltre un netto miglioramento delle condizioni delle imprese che esportano in modo strutturato.

Questo è stato possibile a causa della diminuzione del costo del materie prime e del calo dell'euro, due fattori che hanno contrastato la più generale diminuzione della crescita del commercio mondiale nelle aree extraeuropee emergenti dei Paesi noti come Bric's tra i quali il Brasile, la Russia, l'India, la Cina.

Le aziende che esportano in modo strutturato sono tuttavia ancora poche e i mercati esteri, per quanto più dinamici, sono assai diversificati e complessi, e richiedono sforzi che presuppongono la capacità di programmare gli interventi e la necessità di investire risorse economiche.

L'internazionalizzazione di un'impresa non significa infatti la sua delocalizzazione, ma riguarda la conquista di nuovi mercati all'estero, e dunque la continua ricerca di condizioni di maggior competitività nei confronti dei propri concorrenti, per lo più stranieri. È pertanto molto importante lo studio dei Paesi nei quali si intende operare, la ricerca di agenti e distributori affidabili e l'investimento in attività promozionali che facciano conoscere ai clienti prima di tutto i prodotti, ma anche l'azienda nel suo complesso.

L'apertura ai mercati esteri per un'azienda implica la necessità di doversi esprimere in lingue diverse dall'italiano, ed è importante individuare bene i prodotti di cui effettivamente si ha necessità nel Paese di esportazione.



All'interno di questo quadro di riferimento si inserisce l'attività dell'Eurosportello di Ravenna per il 2016, con l'obiettivo di fornire servizi di supporto alle imprese interessate a operare sui mercati internazionali e a cogliere l'opportunità di migliorare la propria capacità competitiva.

Il programma di attività per il prossimo anno è stato messo a punto seguendo alcune linee di indirizzo strategiche definite nel programma pluriennale della Camera di Commercio di Ravenna in tema di internazionalizzazione e innovazione per il mandato 2014-2018.

Il sistema camerale opera infatti per incentivare la presenza dell'imprenditorialità italiana sui mercati esteri attraverso un insieme di iniziative integrate finalizzate a favorire la proiezione internazionale delle economie locali e l'affermarsi di una solida cultura dell'internazionalizzazione.

I mutamenti in atto nel commercio internazionale, richiedono interventi forti e mirati.

Tra i paesi emergenti si segnalano non solo i Brics, alcuni dei quali si trovano in una fase di attuale minore crescita (Cina, Brasile), ma anche quelli più vicini



## I CALENDARI PIÙ BELLI DELLA TUA CITTÀ

CALENDARI 2016

Cesena - Forlì - Imola la provincia di Ravenna Ravenna - Rimini

Eleganti calendari da collezione, con grandi e pregevoli foto d'epoca.

Un raffinato viaggio nella storia della tua Città.

Un piccolo, ma prezioso regalo, per te o per chi vuoi.

> nelle edicole della Tua Città €8,00

Edizioni a tiratura unica limitata da collezione

Calendario Storico l'Italia com'era - collana 2016 Ancona - Bologna - Cesena - Ferrara - Firenze - Forlì - Imola - Modena - Padova - Perugia - Pesaro - Ravenna - La provincia di Ravenna -Rimini - Rovigo - San Marino - Treviso - Venezia - Verona - Vicenza



caratterizzati da prospettive promettenti come i Paesi dell'area del Golfo Persico e la Turchia, mentre tra i Paesi maturi gli Stati Uniti si confermano attuale uno dei principali mercato di destinazione dell'export dell'area Euro.

Le linee di indirizzo si inseriscono inoltre nella più generale direttrice europea di sostegno ai processi di innovazione e internazionalizzazione delle piccole e medie imprese, che trova impulso nella nuova programmazione comunitaria per il periodo 2014-2020, i cui capisaldi sono costituiti dal sostegno all'economia digitale, la sostenibilità, l'accesso al credito, l'educazione all'imprenditorialità, il sostegno allo start up di nuove imprese innovative.

#### IL PROGRAMMA DI ATTIVITÀ 2016

#### • Servizi per la promozione di opportunità su filiere produttive e mercati obiettivo

L'obiettivo è di contribuire a rafforzare la competitività di alcune filiere produttive che si caratterizzano per il loro potenziale internazionale in termini di dotazione tecnologica, specializzazione o radicamento sul territorio.

La finalità è di proporre sbocchi nuovi di mercato per filiere produttive che risentono del calo della domanda interna, o acquisirne di nuovi per quelle già in grado di intercettare una crescente domanda estera di prodotti e servizi.

Si intende inoltre concentrare l'attenzione, con un servizio multisettoriale Paese, sulle opportunità presenti in alcune aree-mercato che in base all'evoluzione delle tendenze del commercio mondiale nei prossimi anni e ai tassi di crescita previsti, possono rappresentare nuove prospettive di business per il nostro export, sia in Paesi maturi di piccola o grande dimensione, sia in Paesi emergenti europei o extraeuropei.

#### Azioni previste:

Le attività previste prevedono la partecipazione a fiere all'estero nell'ambito di progetti specifici di promozione, l'organizzazione di incontri d'affari con buyers esteri, la realizzazione di servizi di accompagnamento al mercato finalizzati alla ricerca di partners commerciali, l'organizzazione di eventi di brokeraggio tra imprese nell'ambito della partecipazione a manifestazioni fieristiche, l'organizzazione di missioni commerciali individuali per le imprese.

Principali aree-obiettivo dei servizi per la promozione di filiere: Germania, Emirati Arabi Uniti e Qatar, Iran, Sud Est asiatico, Usa/Canada, Vietnam.

Filiere produttive interessate: edilizia-costruzionisistema casa, wellness/salute, meccanica, agroalimentare e turismo enogastronomico;

Principali aree-obiettivo dei servizi multisettoriale Paese: Emirati Arabi Uniti e area del Golfo Persico, Turchia, Balcani Occidentali, America Latina.

#### • Servizi di informazione, formazione e assistenza ai processi di internazionalizzazione delle imprese

L'obiettivo è di fornire un servizio di assistenza personalizzata alle aziende attraverso un' ampia gamma di prodotti informativi che aiutano l'imprenditore a orientarsi per valutare a quali mercati stranieri rivolgersi per introdurre i propri prodotti o servizi.

#### Azioni previste:

- informazioni su Paesi, settori e mercati esteri con guide Paese, schede settore, documentazione su normative e prassi internazionali;
- ricerca di partners commerciali tramite banche dati specializzate;
- check up aziendali per l'internazionalizzazione;
- assistenza con l'ausilio di esperti professionisti sulle tematiche del commercio estero: pagamenti internazionali, fiscalità, dogane/trasporti, finanziabilità di progetti di internazionalizzazione.

#### • Servizi per il trasferimento di conoscenze e attività formative

La finalità è di contribuire ad approfondire il livello della cultura imprenditoriale, manageriale, organizzativa e tecnologica delle PMI, per rendere le imprese più competitive e capaci di inserirsi stabilmente sui mercati internazionali.

Si prevede il coinvolgimento delle imprese attraverso la realizzazione di corsi, seminari, cicli di incontri e

### **RIVISTA ON LINE**

Eurosportello pubblica una rivista specializzata quindicinale on-line sul commercio estero. International Trade. venduta in abbonamento alle aziende interessate. Si tratta di uno strumento pratico per le aziende interessate a soluzioni ai problemi pratici che quotidianamente incontrano nell' attività di commercio con l'estero. Per informazioni: 0544 481440; e-mail: euroinfo@

### Per saperne di Più

Azienda Speciale Eurosportello tel. 0544 481443, fax 0544 218731

e-mail: euroinfo@ra.camcom.it

Il nostro sito Internet:

www.ra.camcom.gov.it/eurosportello.

Richiedi Info- News Eurosportello, la nostra newsletter on line mensile

Consulta la banca dati on line delle aziende ravennati che commerciano con l'estero: www.expora.it



Genuinità e stile, cucina tipica e cucina rivisitata, anima romagnola e fascino toscano. Anche a Natale scopri la magia della nostra Corte e respira il piacere delle feste. Corte San Ruffillo, un piacere unico che puoi concederti sempre.

Cesti natalizi con i nostri squisiti prodotti

Cene aziendali in un'atmosfera affascinante e conviviale

Tagliere di salumi e piadina sempre

€8



progetti per la condivisione di reti e risorse manageriali per l'internazionalizzazione.

#### Azioni previste:

- inserimento in azienda di figure professionali di Temporary export manager, per le imprese interessate a definire una strategia di internazionalizzazione;
- seminari di aggiornamento sulle tematiche dell'internazionalizzazione: contrattualistica, fiscalità, dogane e trasporti.

#### • Servizi di accesso alle opportunità europee

L'obiettivo è di supportare le imprese a cogliere le nuove opportunità in tema di innovazione, sviluppo tecnologico ed educazione all'imprenditorialità provenienti dalla nuova programmazione comunitaria per il periodo 2014-2020, mettendo a disposizione il sostegno fornito dalle reti europee di supporto alle PMI (Enterprise Europe Network), di cui l'Eurosportello di Ravenna è partner ufficiale.

#### Azioni previste:

- selezione e diffusione di profili di richiesta o offerta di cooperazione commerciale, produttiva, tecnologica tra imprese europee;
- realizzazione di attività seminariali su tematiche relative alla legislazione europea, la brevettazione europea, i nuovi programmi europei per la ricerca e sviluppo, l'imprenditorialità e le tematiche ambientali consultazioni delle imprese su temi specifici riguardanti l'impatto delle politiche comunitarie sulle imprese;
- orientamento e assistenza sulle politiche comunitarie e i finanziamenti comunitari: informazioni, prima assistenza e attività di animazione sui finanziamenti previsti dalla nuova programmazione dell'Unione Europea (2014-2020);
- realizzazione di attività di sensibilizzazione sui sistemi di gestione ambientale previsti dalla normativa europea Emas ed Ecolabel;

#### • Servizi per l'innovazione e la valorizzazione della proprietà industriale

Si intende favorire l'accesso all'innovazione delle



PMI come strategia per la competitività, al fine di promuovere l'evoluzione verso processi a più ampio contenuto tecnologico e immateriale.

#### Azioni previste:

- ricognizione dei fabbisogni tecnologici e di innovazione delle imprese
- ricerche di anteriorità in materia di marchi e brevetti - assistenza tecnica e normativa in materia brevettuale:, approfondimenti con l'ausilio di professionisti
- svolgimento di seminari di sensibilizzazione e informazione per promuovere la cultura brevettuale.

#### • Promozione della normativa tecnica

tramite il servizio "L'esperto risponde",

Le attività prevedono servizi di informazione, documentazione e formazione sulle normative tecniche volontarie elaborate per contribuire da un lato allo sviluppo tecnologico del settore industriale, commerciale e del terziario, dall'altro per sensibilizzare le imprese ad adottare politiche per la qualità dei prodotti, la tutela dell'ambiente, la protezione dei consumatori.

\* Direttore Azienda Speciale Eurosportello

### LA RETE EUROPEA

Enterprise Europe Network (E.E.N.) è la principale rete dell'Unione Europea a supporto dell'innovazione, dell'internazionalizzazione e della competitività delle imprese. Eurosportello è membro ufficiale delle rete, tramite la partecipazione, insieme ad altri partners, al consorzio SIMPLER. Per saperne di più: simpler@ ra.camcom.it

### Marchi e Brevetti

Patent Information Point. Il servizio fornisce informazioni, assistenza e formazione in materia di proprietà industriale: marchi, brevetti e modelli. Aggiorna inoltre tempestivamente sulle tecnologie brevettate in un particolare settore economico sulla base delle richieste dell'utente. Per informazioni: 0544 481463

> congiuntura <

## Segnali contrastanti dal mercato del lavoro

NI AIIRA I 177ANI\*

a rilevazione ISTAT sulle forze di lavoro aggiornata al giugno del 2015 indica per la provincia di Ravenna una diminuzione della disoccupazione e anche dell'occupazione rispetto al 2014. Diminuisce di 0,5 punti percentuali il tasso di disoccupazione e di 0,3 punti percentuali il tasso di occupazione.

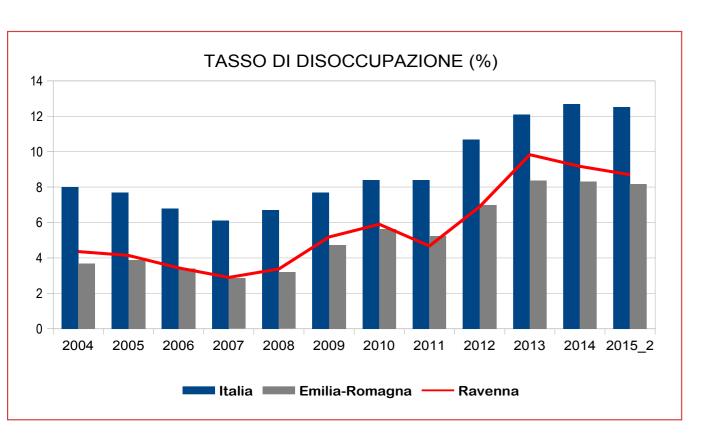
Il tasso di disoccupazione medio nei dodici mesi compresi tra giugno 2014 e giugno 2015 nella nostra provincia si attesta all'8,7% contro il 9,2% registrato nella media del 2014.

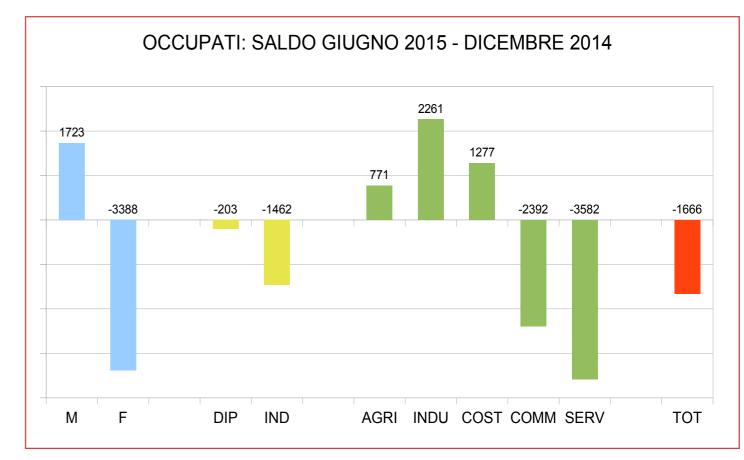
Sono circa 15.700 le persone in cerca di occupazione a Ravenna, di cui 9.700 donne e 6.000 uomini,

44

Diminuiscono contemporaneamente disoccupazione e occupazione: la causa sta nell'aumento degli inattivi

99





1.100 in meno rispetto alla fine del 2014.

Il tasso di disoccupazione della nostra provincia è maggiore di quello medio regionale pari all'8,2% e inferiore a quello registrato a livello nazionale del 13,5%.

Il tasso di occupazione medio nel periodo giugno 2014 - giugno 2015 è pari al 65,8%, era del 66,2% alla fine del 2014. In termini assoluti si sono persi circa 1700 occupati. Sono la componenti femminile, l'occupazione indipendente e quella del settore terziario a determinare il calo registrato.

Dei 165400 occupati, 93200 sono uomini, 72200 sono donne.

La diminuzione registrata (di circa 1700 unità) interessa solo l'occupazione femminile che cala di 3400 unità mentre risulta in crescita quella maschile (+1700 unità).

Sono circa 125900 gli occupati dipendenti, in calo di sole 200 unità rispetto alla fine del 2014. 39600 gli occupati indipendenti che registrano invece una perdita pesante di 1500 unità.

Considerando i settori di attività crescono gli occupati in agricoltura (+770 unità), quelli nell'industria (+2300) e nell'edilizia (+1300) mentre diminuiscono di quasi 2400 unità gli occupati nelle attività commerciali e turistiche e di 3600 unità gli occupati negli altri servizi.

La spiegazione della contemporanea diminuzione della disoccupazione e della occupazione è da ricercarsi nell'aumento degli inattivi cioè di coloro che pur in età lavorativa (15-64 anni) non sono occupati e neanche sono alla ricerca di una occupazione. Nella nostra provincia risultano circa 67300 al giugno 2015, in calo di 1800 unità rispetto all'anno 2014 con un tasso di inattività che si attesta sul 27,7%.

In positivo, frena drasticamente il ricorso agli ammortizzatori sociali.

L'osservatorio sulla Cassa integrazione dell'INPS segnala che nella nostra provincia, tra gennaio e ottobre, sono state autorizzate, 2,6 mln di ore suddivise tra le diverse forme di intervento, ordinaria, straordinaria e in deroga. Rispetto ai 4,8 mln dello stesso periodo dell'anno scorso si registra un calo del 46,2%.

La CGIL stima in poco più di 2.000 il numero di lavoratori nella nostra provincia che, all'inizio di novembre, sono ancora interessati dalla sospensione o dalla riduzione dell'orario di lavoro.

\* Responsabile Ufficio Studi, Biblioteca e Archivio informatizzato Cciaa Ravenna

>42 < >43 <

## UNIMPIEGO CONFINDUSTRIA OK 016 OK OK 0)10

## PER LA TUA AZIENDA SOLO **FIGURE** ALL'**ALTEZZA**

Unimpiego Confindustria: un servizio prezioso di ricerca e selezione per Aziende ed Imprese che ricercano personale.

Selezioni estremamente accurate, effettuate da operatori qualificati, permettono di individuare i candidati più idonei alle competenze e potenzialità richieste.

Il modo migliore per garantirsi risparmio di tempo e per avere una rosa di candidati davvero all'altezza, sui quali effettuare la scelta finale.



Società per intermediazione fra domanda e offerta di lavoro + flutorizzazione ministeriale del 17/11/9008 prot. 13/s/0021066

INFO: 0544/210411 www.unimpiego.it

## "Alternanza scuola lavoro" cosa cambia

DI ROBERTA DREI\* E CRISTINA FRANCHINI\*\*

a realizzazione di corsi di formazione all'interno del ciclo di studi, sia nel sistema dei licei sia nell'istruzione tecnico-professionale, è un modello didattico che si sta radicando sempre di più anche in Italia. Aprire il mondo della scuola al mondo esterno consente di trasformare il concetto di apprendimento in attività permanente, consegnando pari dignità alla formazione scolastica e all'esperienza di lavoro.

La possibilità di ricorrere alla modalità formativodidattica dell'alternanza scuola -lavoro, è stata introdotta dalla Legge Moratti (L.53/2003) che la definiva come: "modalità di realizzazione della formazione del secondo ciclo progettata, attuata e valutata dall'istituzione scolastica e formativa, in collaborazione con le imprese, le Associazioni di categoria e le Camere di Commercio che assicuri ai giovani, oltre alle conoscenze di base, l'acquisizione di competenze spendibili nel mercato del lavoro". Il ricorso al suo utilizzo era però lasciato alla discrezionalità dell'Istituto scolastico che poteva scegliere di aderire o meno ai Bandi regionali degli Uffici scolastici.

Ora la riforma Renzi-Giannini (L.107 del 13/07/2015) ha reso l'alternanza scuola-lavoro obbligatoria per tutti gli studenti sia degli istituti tecnici sia dei licei a partire dalle classi terze. "Dal sapere al sapere fare": la legge della buona scuola ha così rafforzato l'integrazione della scuola con il lavoro, le ore di formazione "on the job" sono salite ad almeno 400 negli istituti tecnici e professionali mentre nei licei devono essere un minimo di 200 ore. Davvero tante, se pensiamo che sono per tutti gli studenti, mentre sino ad ora solo l'8% di loro ha seguito uno di questi progetti. Finalmente l'alternanza scuola-lavoro entra nella scuola, persino nei licei, tradizionalmente ritenuti inadatti a questo tema, del resto vedendo i dati sulla disoccu-

66

La riforma Renzi-Giannini
ha reso questo strumento
obbligatorio per tutti
gli studenti degli Istituti tecnici e
dei Licei a partire
dalle classi terze

77

pazione giovanile, oltre il 40%, e la conferma del fenomeno dei Neet, cioè di coloro che hanno perso la speranza di formarsi e di cercarsi un lavoro, è chiaro che non si poteva più aspettare. Per ogni studente dovrà essere previsto un periodo di alternanza a partire dal terzo anno di scuola e per tutti nell'ultimo triennio della scuola secondaria di II grado.

Un bell'impegno, che va a sommarsi agli altri già previsti, che dovrebbero, tutti assieme, cambiare, o iniziare a modificare la modalità del nostro "far scuola" per venire incontro alle nuove domande formative dei giovani d'oggi, da un lato, e alle esigenze, dall'altro, di un mondo del lavoro che richiede sempre più, oltre ad una buona preparazione di base, flessibilità, adattabilità, disponibilità a lavorare in gruppo, ad imparare cose nuove. Per favorire questo cambio di marcia, è però necessario valorizzare il lavoro come esperienza di maturazione umana, perché anche attraverso il lavoro ci realizziamo come persone.

Sulla base di quanto stabilito dal Miur , le offerte di alternanza scuola-lavoro dovranno essere inserite obbligatoriamente nei Piani dell'Offerta Formativa dell'Istituto. L'obiettivo è fornire ai giovani, oltre alle conoscenze di base, quelle competenze necessarie a inserirsi nel mercato del lavoro, alternando le ore di studio e di formazione in aula a ore trascorse all'interno delle aziende, per garantire loro esperienza "sul campo" e superare il gap "formativo" tra mondo del lavoro e mondo accademico in termini di competenze e preparazione. Uno scollamento che spesso caratterizza il sistema italiano e rende difficile l'inserimento lavorativo al termine del ciclo di studi. I percorsi formativi di alternanza scuola lavoro saranno possibili sulla base di apposite convezioni stipulate con imprese, Camere di commercio e terzo settore che siano disposti a ospitare lo studente per il periodo dell'apprendimento. Affinché si realizzi una convenzione, l'istituzione scolastica si impegna a fare un'attenta e accurata valutazione del territorio in cui va ad inserirsi.

Dopo questa fase di studio, le scuole individuano le realtà produttive con le quali poter avviare collaborazioni concrete: queste potranno assumere sia la forma di accordi ad ampio raggio, a valenza pluriennale, sia di convenzioni operative per la concreta realizzazione dei percorsi. L'alternanza si farà prevalentemente nelle aziende: ma le imprese sono pronte?

A questo tema Confindustria ha dedicato una giornata dell'Education tenutasi a Roma all'Università Luiss. Per l'occasione è stato preparato un manuale di istruzioni per gli imprenditori; una sorta di "vademecum" che offre suggerimenti pratici e una

rassegna di buone pratiche, già realizzate, che possono rappresentare modelli di riferimento.

Secondo dati recenti per l'anno scolastico 2013-2014 le strutture ospitanti percorsi di alternanza sono state complessivamente su tutto il territorio nazionale 87.400 di cui 53.600 imprese. Tale numero è comunque destinato a crescere con la riforma della Buona scuola infatti questa prevede già da quest'anno 700 mila studenti in alternanza di cui 530 mila appartenenti alle classe III per le quali l'alternanza è obbligatoria.

I percorsi di alternanza potranno svolgersi anche all'estero, oppure, durante la sospensione delle attività didattiche o con la modalità dell'impresa formativa simulata.

L'istituzione scolastica o formativa con la collaborazione del tutor esterno designato dalla struttura ospitante/azienda valuterà il percorso di alternanza effettuato e provvedendo a certificare le competenze acquisite dagli studenti. Quest'ultime costituiranno credito sia ai fini della prosecuzione del percorso scolastico o formativo per il conseguimento del diploma o della qualifica, sia per gli eventuali passaggi tra i sistemi ivi compresa l'eventuale transizione nei percorsi di apprendistato. Al termine del percorso, quindi, verranno rilasciati attestati di frequenza, certificati di competenze e crediti

È prevista, inoltre, l'istituzione di una Carta dei diritti e dei doveri degli studenti in alternanza scuola-lavoro e la possibilità per gli studenti di esprimere la propria valutazione sull'esperienza in



azienda e sulla sua reale efficacia. Anche al dirigente scolastico, al termine di ogni anno scolastico, spetterà valutare le strutture in cui l'alternanza si è svolta evidenziando il potenziale formativo e le difficoltà riscontrate nella collaborazione.

In Emilia Romagna non si parte da zero e sono già numerose le esperienze pilota che legano il mondo dell'impresa con quello dell'istruzione. Per quanto attiene al mondo delle Camere di Commercio, a seguito del ruolo ad esse assegnato già dalla riforma Moratti (art.4 L53/2003), l'impegno profuso nei confronti dell'alternanza scuola lavoro è stato considerevole. In particolar, fin dal 2004, in Emilia Romagna si è costituita una rete di sportelli per l'Alternanza scuola lavoro presenti in tutte le Camere della regione. Tramite quest'ultimi, nel periodo 2004-2010, sono stati gestiti i Laborato-

La Camera di commercio di Ravenna sostiene da sempre la necessità di legare il mondo dell'istruzione ai bisogni concreti dell'impresa

77

ri territoriali per l'alternanza scuola-lavoro, che in collaborazione con gli istituti scolastici e le imprese hanno seguito numerosi percorsi di alternanza scuola-lavoro, realizzato i corsi formativi per i tutors sia aziendali che scolastici nonché finanziato un numero crescente di progetti.

La necessità di legare il mondo dell'istruzione ai bisogni concreti dell'impresa è da sempre sostenuta dalla CCIAA di Ravenna, che sente il dovere di "investire sul domani" ed è consapevole che la collaborazione fra le due realtà porta benefici per entrambe. La maggior conoscenza del mondo imprenditoriale infatti sfata pregiudizi e prese di posizioni a priori negative e permette ai ragazzi e alle famiglie di conoscere le ricchezze in termine di valori, di produzione e di benessere esistenti sul nostro territorio.

Anche la legge 107/2015 chiama in causa direttamente il mondo camerale stabilendo la costituzione del Registro nazionale per l'alternanza scuola-lavoro presso ogni Camera di Commercio allo scopo di facilitare l'incontro tra imprese ed istituzione scolastiche. Difatti la Legge 107/2015 ha previsto che tramite questo strumento sarà possibile conoscere le aziende e gli enti pubblici e privati disponibili ad accogliere gli studenti e stipulare, quindi, apposite

convenzioni. Il Registro si divide in due sezioni: una prima, aperta e consultabile in modo gratuito, dove le aziende e gli enti pubblici e privati indicano il numero di studenti ospitabili ed i periodo dell'anno in cui sarà possibile svolgere i tirocini; la seconda, sezione speciale del Registro imprese, a cui devono essere iscritti gli imprenditori coinvolti nei percorsi di alternanza che consentirà la condivisione delle informazioni relative all'anagrafica, all'attività svolta, ai soci e agli altri collaboratori, al fatturato, al patrimonio netto, al sito internet e ai rapporti con gli altri operatori della filiera delle imprese che attivano percorsi di alternanza scuola lavoro.

Il Registro sarà una vera opportunità di trasparenza e di facilitazione dei rapporti scuola-lavoro e il sistema camerale si sta già muovendo per potenziarlo e rafforzarlo. Le Camere di Commercio dell'Emilia Romagna, confrontandosi con le imprese e le istituzioni scolastiche formative sul territorio, hanno segnalato tramite l'Unioncamere regionale alcune criticità; in particolare la mancanza di linee guida chiare per l'applicazione della normativa in questione e il problema dell'onerosità a carico delle imprese per l'iscrizione nella sezione speciale alternanza scuola-lavoro. Si tenga conto che le imprese che già mettono a disposizione gratuitamente, come "investimento nel futuro", risorse umane, locali e materiali per garantire in modo efficace la realizzazione di percorsi di alternanza al fine di incentivare una modalità didattica sempre più riconosciuta come strategica, ora sono obbligati a sostenere anche i costi dei diritti di segreteria e dell'imposta di bollo per l'iscrizione nel Registro. Il rischio è che questo strumento non abbia successo sin dalla sua nascita proprio nel momento in cui gli Istituti scolastici e formativi devono elaborare i Piani per l'Offerta Formativa.

Unioncamere nazionale si è fatta carico dei problemi sollevati sottolineando che da tempo è al lavoro con il Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca per giungere, quanto prima, alla definizione delle linee guida e della modulistica in modo da garantire comportamenti uniformi su tutto il territorio nazionale. I Ministeri dello Sviluppo Economico e dell'Economia sono stati investiti per la risoluzione della problematica relativa ai costi di iscrizione nella sezione speciale dell'alternanza scuola-lavoro del Registro delle Imprese, pertanto a breve lo strumento sarà pienamente operativo e consultabile da chiunque via web.

\*Responsabile Ufficio Genesi nuove imprese e Incentivi \*\*Responsabile Servizio Registro delle Imprese 66

Per il prossimo anno previsto l'arrivo di 50mila passeggeri, 10mila in più rispetto alla passata stagione



## Croceristi in aumento per il prossimo anno

a previsione è di Anna D'Imporzano, direttrice di Ravenna Terminal Passanger (RTP).

"Avremo all'incirca 50 mila passeggeri, con 15 compagnie interessate, 19 navi e 44 scali. Numeri che confermano che l'interesse per Ravenna esiste" commenta D'Imporzano.

L'anno che si sta chiudendo, invece, parla di 40 mila croceristi arrivati, target previsto ad inizio stagione: "Accanto alle compagnie con le quali avevamo già accordi, registriamo anche l'attracco di alcuni yacht di prestigio che hanno scelto la nostra banchina perché probabilmente più attrezzata rispetto alla darsena di città.

Non abbiamo avuto cancellazioni di navi e quindi, direi, il bilancio è in linea con le aspettative".

Nel prossimo anno torneranno le navi di Costa Crociere, dopo il buon esordio del 2015. "La compagnia ha confermato Ravenna nei suoi programmi anche per il prossimo anno e questo testimonia un certo apprezzamento. Scalerà da noi la Costa Neo Riviera, nave sempre della linea Costa Neo Classica che, quest'anno, ci ha riavvicinato al mercato spagnolo".

La Costa Neo Riviera è lunga 216 metri ed è stata costruita nel 1999 a St. Nazaire in Francia. Conta su 624 cabine totali di cui: 94 suite, 4 panoramiche con balcone privato e 6 gran suite con balcone privato. Altre novità per il prossimo anno riguardano Royal Caribbean, che aumenterà le toccate "e questo è un segnale importante. Sono contenta di questo recupero. In più avremo la Norwegian Jade, che fa capo al gruppo armatoriale Prestige Group con sede a Miami. Per noi è uno scalo inaugurale interessante e che speriamo porti poi altre novità".

Norwegian Jade è kunga 295 metri e trasporta 2400 passeggeri.

Restano le incognite legate a Venezia. "Le vicende che stanno interessando Venezia, e che ancora non fanno intravvedere una soluzione – dice D'Imporzano – si riflettono negativamente sulle crociere nel nostro mare. Il limite delle 96 mila tonnellate imposto a Venezia determina la presenza in Adriatico di navi più piccole (che influiscono quindi sul calo dei passeggeri in transito) e anche più vecchie. Il calo è generalizzato".



# Riuso & Riciclo:

Luce dell'Intelligenza



dare nuova vita alle cose che non usi più, invece che gettarle via, risparmiando risorse, salvaguardando l'ambiente, guadagnandoci tutti.

Le Buone Manifestazioni del Riuso & Riciclo

sono un Circuito di Mercatini, Mostre Mercato e manifestazioni simili, accomunati da un concetto di base: l'ecososte nibilità sociale.

> Questi eventi sono destinati a singoli cittadini o gruppi che abbiano a cuore i valori di riuso, sostenibilità e ambiente,

per promuovere o finanziare iniziative d'impegno o valore sociale,

#### attività commerciali e artigianali. che condividano i principi del Circuito

e agiscano nel pieno rispetto delle leggi e delle normative fiscali.

Non sono ammessi, o tollerati, soggetti dhe cerchino - in alcun modo di aggirare le regole. I trasgressori saranno estromessi dal Circuito.



















Natale il centro storico di Ravenna diventa scenografia scintillante per gli ultimi acquisti, nei negozi e nei tanti mercatini che colorano le vie della città.

Oltre alla possibilità di trovare il regalo "giusto", si ha l'occasione di camminare accanto ai monumenti Unesco lungo strade ricche di aspetti storici e artistici. Senza dimenticare siti archeologici e musei da visitare, tra i quali, ad esempio, quello dell'ex zuccherificio dove c'è attualmente una grandiosa decorazione chiamata "Il Mosaico dell'Onda", ideata dall'architetto Andrea Mandara e dal professor Paolo Racagni, che accompagna il turista lungo i 33 metri della rampa di accesso a questa struttura destinata ad accogliere i reperti della vicina area archeologica, che racconta la storia dell'insediamento urbano di Classe in epoca romana e bizantina. Quando il porto era un nodo cruciale nell'Alto Adriatico e l'arte del mosaico, ricordato appunto con l'Onda in un legame ideale con il mare, toccava il

Ma torniamo ai Mercatini di Natale. Sotto i portici di via Gordini, via Ricci, via Gessi, Piazza Caduti della Libertà e via De Gasperi si tiene dal 1996 il "Mercatino Fatto ad Arte": è il mercato degli hobbisti e creativi, che consente di ammirare e acquistare creazioni e prodotti difficilmente reperibili nelle gallerie d'arte e nei negozi. In via Diaz c'è il "Mer-



il Circuito è aperto ad ogni manifestazione che condivida e adotti i suoi principi di base

#### > turismo <

catino Verde Salute", mercatino gastronomico con miele, marmellate, prodotti naturali. Nelle domeniche precedenti il Natale si svolge anche il tradizionale mercato ambulante di via Sighinolfi, che rappresenta una forma di esercizio del commercio molto antica e, tuttavia, attuale ed insostituibile. Il "Mercatino di Natale" è in Piazza del Popolo: proprio nel cuore della città, presso le tante casette di legno addobbate con sfavillanti luminarie, è possibile acquistare vari oggetti, dai piccoli presepi ai dolciumi, dagli accessori di abbigliamento alle candele profumate... Il "Mercato Campagna amica sotto l'albero", a Porta Adriana, è gestito dai produttori agricoli del territorio: vendita, degustazioni, animazione romagnola e gli "AgriDoni" a km.0. Mentre in Piazza XX Settembre si tiene la "Mostra Mercato dei prodotti agricoli tipici e biologici delle imprenditrici romagnole". Il Mercatino di Natale Port'Aurea" presenta lavori realizzati dai detenuti nell'ambito del laboratorio di cartotecnica condotto dalla Cooperativa San Vitale di Ravenna e di laboratori autogestiti dagli stessi detenuti. Da oltre 35 anni, poi, la "Mostra Mercato Antiquariato e Artigianato città di Ravenna", che si svolge nella nostra città il terzo sabato e la domenica successiva di ogni mese, rappresenta uno dei maggiori motivi di richiamo del centro storico. Oggetti di modernariato e antiquariato, francobolli, monete e medaglie, articoli da collezione, minerali e fossili, pezzi di ricambio per vecchi veicoli e macchinari, pizzi, argenti, mobili, pitture, ceramiche artistiche, bigiotteria... Il "Mercato dei Fiori" della Piazzetta del Trebbo Poetico (via Matteotti) è una bellissima nota di colore nel centro storico e, durante il periodo delle feste, permette di acquistare una Stella di Natale, un mazzo di fiori recisi, il tradizionale vischio di buon augurio.

Quest'anno le luminarie natalizie saranno le stesse in ogni strada del centro storico e il progetto unitario consentirà di creare un impatto visivo piacevole e d'effetto, dando un'immagine sobria ed accogliente del "salotto buono" della città.

A Ravenna centro l'associazione di volontariato Fidas Advs organizza momenti di intrattenimento per tutta la famiglia: musica dal vivo, Babbo Natale e i bambini, fontane luminose, lotteria della Befana... E tutti i giorni, in Piazza del Popolo, vin brulé, tè caldo, ciambella e panettone per tutti. Il ricco calendario di Ravenna prevede inoltre concerti di musica tradizionale e classica, spettacoli teatrali, attività di animazione per i bambini.

Mercatini natalizi anche in provincia. A Lugo di Romagna, dove si svolge "Dona", mostra-mercato dell'articolo natalizio e da regalo, oppure a Cervia e a Milano Marittima (in quest'ultima località un sottofondo musicale in centro accompagnerà 24

ore su 24 lo shopping e gli aperitivi nei locali glam). Anche nel 2016 a Cervia si tengono rappresentazioni della Natività particolari: dal presepe di sale a quello meccanico e a quello dei salinari, dal suggestivo presepe galleggiante con statue "di sale" sulla burchiella alle grandi sculture di sabbia. Stretto è il legame con la tradizione del luogo: il sale, la sabbia, il presepe ambientato nell'area salinara...

Va poi ricordato il grande presepe di sabbia di Marina di Ravenna, una delle più grandi ed originali rappresentazioni della Natività. Le imponenti sculture di sabbia sono realizzate da artisti provenienti da tutta Europa in un grande spazio espositivo di oltre 400 metri quadri. Nell'edizione di quest'anno saranno raffigurate alcune delle più famose opere ed immagini legate al ciclo della Natività, mentre opere in mosaico realizzate dagli studenti del Liceo Artistico "P.L. Nervi - G. Severini" di Ravenna faranno da cornice allo splendido presepe. A Milano Marittima viene proposto un presepe artistico composto da 100 elementi con una Natività multimediale di grande suggestione alla Rotonda 1° Maggio. Sempre alla Rotonda 1º Maggio, ci sarà la pista di pattinaggio ad anello più grande d'Europa, con attorno il "Villaggio di Natale" con casettegourmet che offrono le eccellenze gastronomiche del territorio. Pista di ghiaccio anche a Cervia, in Piazza Garibaldi. Novità di quest'anno, l'apertura degli stabilimenti balneari che saranno attivi non solo attraverso la ristorazione, ma anche con eventi e animazione.

Capodanno sarà come sempre all'insegna della musica, con band e complessi che si esibiranno per le strade di Ravenna; la notte di San Silvestro Piazza del Popolo di animerà con dj set e musica dal vivo, bevande calde, proposte dei negozi e dei locali e, a mezzanotte, i classici fuochi d'artificio.

Nelle Terre di Faenza sono previste a Capodanno musica e spettacolo nel centro di Faenza, festa con falò a Brisighella ed intrattenimento per famiglie presso la Rocca di Riolo Terme. Mentre a Cervia e a Milano Marittima discoteche, ristoranti, pub garantiscono un Capodanno 2015 all'insegna della musica e del divertimento, con menu speciali e idee originali.

In occasione delle Festività 2015-2016, l'offerta ravennate ricca e adeguatamente diversificata grazie all'impegno, oltre che del Comune, di soggetti pubblici, privati, pro loco, mondo dell'associazionismo e del volontariato, appare davvero allettante. I turisti apprezzeranno di certo le interessanti proposte di soggiorno a Ravenna (e provincia) predisposte per i vari target da Ravenna Incoming per il ponte dell'Immacolata, per Natale e Capodanno.

\*Ufficio Promozione e Comunicazione Camera di Commercio di Ravenna

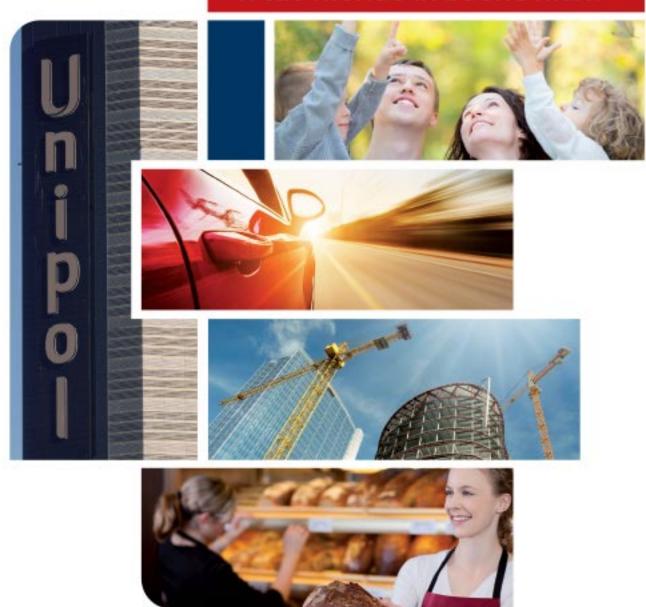




MOVITER STRADE CERVIA Via del Lavoro, 16 • 48015 Montaletto di Cervia (RA)
Tel. 0544 965329 Fax 0544 965477 • info@movitercervia.it • www.movitercervia.it



## Il tuo mondo in buone mani







Scopri le nostre convenzioni su www.assicoop.it/romagnafutura